

Salle du Conseil ET Audio : 705.671.1533 (p.2610)

ou

1.800.465.5993 (p.2610)

Vidéo Franco-Nord : 1.866.544.2044

Cellulaire Alain Gélinas : 705.698.2372

DOC.OJ-R-1 DÉCEMBRE 2018

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

**SALLE DU CONSEIL
296, RUE VAN HORNE
SUDBURY**

LE SAMEDI 1er DÉCEMBRE 2018

À 10 h 30

ORDRE DU JOUR

Prière de communiquer avec le secrétaire du Conseil avant la réunion si vous désirez soulever une question d'ordre d'information.

Nous reconnaissons tenir cette rencontre sur le territoire de la Première nation Atikameksheng Anishnabek, territoire traditionnel des peuples Anishnaabe. Nous les remercions de partager ainsi leur territoire.

- A. DÉCLARATIONS : QUESTIONS PÉCUNIAIRES *Présidence
- B. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR *Présidence
- C. QUESTIONS DISCUTÉES ANTÉRIEUREMENT *Présidence
1. Approbation du procès-verbal des assemblées antérieures du Conseil
(Annexe C.1.i.) ► *Réunion régulière : le mercredi 24 octobre 2018*
- D. RAPPORT DÉCOULANT DES ASSEMBLÉES DU COMITÉ PLÉNIER
- E. DÉLÉGATION – Néant.

F. QUESTIONS NOUVELLES

1. ÉDUCATION

- a) Reconnaissance des employés du Conseil : Retraitées
- b) Dossiers pédagogiques : Mme Carole Brouillard-Landry ➤ Franco-Zone
- c) Sorties éducatives (*Annexe F.1.c.*)
- d) Comités d'admission
- e) Calendriers scolaires – Mise à jour

2. AFFAIRES

*A.Gélinas

- a) Comité de vérification (*Annexe F.2.a.i.*)(*Annexe F.2.a.ii.*)
- b) États financiers 2017-2018 (*Annexe F.2.b.*)
- c) Rapport financier intérimaire 2018-2019 (*Annexe F.2.c.*)
- d) Honoraires des conseillers et conseillères scolaires (*Annexe F.2.d.*)
- e) Budget révisé 2018-2019 (*Annexe F.2.e.*)
- f) Processus budgétaire 2019-2020 (*Annexe F.2.f.*)

3. INSTALLATIONS

- a) Permis d'utilisation des locaux (*Annexe F.3.a.*)
- b) Appels d'offres – École secondaire Château-Jeunesse (*Annexe F.3.b.*)
- c) Projets de réfection 2017-2018 (*Annexe F.3.c.*)
- d) École publique Écho-des-Rapides (*Annexe F.3.d.*) *A. Gélinas

4. LIGNES DE CONDUITE

G. RAPPORT DE REPRÉSENTATION

1. i) ACÉPO

Une réunion a eu lieu le 23 novembre 2018 par audioconférence.
Le symposium de l'ACÉPO aura lieu du 25 au 27 janvier 2019 à Toronto.

ii) FNCSF

iii) RAPPORT – ÉLÈVES-CONSEILLERS
(Annexe G.1.iii.a.) (Annexe G.1.iii.b.)

iv) RECFO

v) RAPPORT DES COMITÉS

➤ Comité d'éducation

➤ Comité de participation des parents

➤ CCED

vi) REMARQUES DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA
DIRECTION DE L'ÉDUCATION

vii) DEMANDE(S) SOUMISE(S) PAR LES MEMBRES DU CSPGNO POUR
OBTENIR UN CONGÉ D'ABSENCE

H. RENSEIGNEMENTS

1. EFFECTIFS SCOLAIRES
(Annexe H.1.)

2. CORRESPONDANCE

I. ASSEMBLÉES ULTÉRIEURES

Prochaine réunion ➤ Le mercredi _____ janvier 2019 – Vidéoconférence

J. LEVÉE DE LA SÉANCE

OJ-R-1er DÉCEMBRE 2018

H:\Conseil\Réunions GNO\2017\12_02_2017_REG\OJ_2 DÉCEMBRE 2017_REG.doc

Salle du Conseil ET Audio : 705.671.1533 (p.2610)

ou

1.800.465.5993 (p.2610)

Vidéo Franco-Nord : 1.866.544.2044

Cellulaire Alain Gélinas : 705.698.2372

DOC.PV-R-24 OCTOBRE 2018

PROPOSITIONS

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

PAR VIDÉOCONFÉRENCE

SALLE DU CONSEIL

296, RUE VAN HORNE

SUDBURY

LE MERCREDI 24 OCTOBRE 2018

À 19 h

MEMBRES PRÉSENTS :

Jean-Marc Aubin, président

Robert Boileau

Josée Bouchard (audioconférence)

François Boudreau

Lynn Despatie

Anne-Marie Gélineault, vice-présidente (vidéoconférence)

Suzanne Nolin (audioconférence)

Raymond Labrecque

Julie Olivier (audioconférence)

Donald Pitre

Louise Primeau (audioconférence)

Chloé Madore-Bouffard, élève-conseillère

Sébastien Olivier, élève-conseiller

**MEMBRES DE
L'ADMINISTRATION:**

Marc Gauthier, directeur de l'éducation

Alain Gélinas, surintendant des affaires

Catherine Grenier, secrétaire-archiviste

Barbara Breault, surintendante de l'éducation

Eric Despatie, directeur des ressources humaines

Carole Dubé, directrice des communications

ABSENCES:

ORDRE DU JOUR

Prière de communiquer avec le secrétaire du Conseil avant la réunion si vous désirez soulever une question d'ordre d'information.

Nous reconnaissons tenir cette rencontre sur le territoire de la Première Nation Atikameksheng Anishnawbek, territoire traditionnel des Peuples Anishinaabe. Nous les remercions de partager ainsi leur territoire.

A. DÉCLARATIONS : QUESTIONS PÉCUNIAIRES *Présidence

Néant.

B. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR *Présidence

Proposition 18-R163 – Josée Bouchard et Robert Boileau

Que l'ordre du jour de l'assemblée régulière du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario ayant lieu par *vidéoconférence le mercredi 24 octobre 2018* soit approuvé.

ADOPTÉE

C. QUESTIONS DISCUTÉES ANTÉRIEUREMENT *Présidence

1. Approbation du procès-verbal des assemblées antérieures du Conseil
(*Annexe C.1.i.*) ► *Réunion régulière*

Proposition 18-R164 – François Boudreau et Louise Primeau

Que le procès-verbal de l'assemblée régulière du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario ayant eu lieu à *Sudbury le samedi 22 septembre 2018* soit approuvé.

ADOPTÉE

D. RAPPORT DÉCOULANT DES ASSEMBLÉES DU COMITÉ PLÉNIER

E. DÉLÉGATION

F. QUESTIONS NOUVELLES

1. ÉDUCATION

a) Reconnaissance des employés du Conseil – Néant

b) Dossiers pédagogiques : Plan PNMI

Madame Carole Paquette, directrice des services à l'élève, a fait une présentation sur les Premières Nations, Métis et Inuits (PNMI). Lors de la présentation, Madame Paquette parle du processus d'auto-identification et du rôle que joue le Conseil dans la sensibilisation de ses élèves aux cultures PNMI. Elle fait aussi un survol du plan d'action

PNMI, qui inclut le suivi du rendement des élèves PNMI, des activités de sensibilisation et des formations pour le personnel enseignant.

Monsieur François Boudreau mentionne que le film Robe noire, un film australo-canadien raconte l'histoire du peuple Huron.

c) Sorties éducatives (*Annexe F.1.c.*)

Proposition 18-R165 – François Boudreau et Louise Primeau
Que le rapport « Sorties éducatives » en date du 24 octobre 2018 soit reçu.

RECUE

d) Comités d'admission

Proposition 18-R166 – Lynn Despatie et Robert Boileau
Que le Conseil entérine la décision du comité d'admission d'admettre l'élève identifié lors de l'assemblée tenue à huis clos à son école selon l'horaire prévu.

ADOPTÉE

e) Heure du début des classes (palier secondaire) – Mise à jour

f) Plan opérationnel (*Annexe F.1.f*)

*M.Gauthier

Proposition 18-R167 – Suzanne Nolin et Donald Pitre
Que le rapport annuel du plan opérationnel en date du 24 octobre 2018 soit reçu.

RECUE

2. **AFFAIRES**

*A.Gélinas

a) Rapport annuel du comité de vérification interne (*Annexe F.2.a.*)

Proposition 18-R168 – François Boudreau et Anne-Marie Gélinault
Que le rapport annuel du comité de vérification en date du 24 octobre 2018 soit reçu.

RECUE

Le rapport démontre ce qui s'est passé ou courant de l'année scolaire 2017-2018. On identifie les projets qui ont été finalisés et les éléments qui doivent être vérifiés. M. Gélinas explique qu'en ce moment, il manque trois membres sur sept de l'équipe de vérification.

3. INSTALLATIONS

a) Permis d'utilisation des locaux

Proposition 18-R169 – Louise Primeau et Anne-Marie Gélinault

Que le Conseil accorde un permis d'utilisation des locaux de l'École secondaire Château-Jeunesse à Monsieur Eric Corbin pour une activité ayant lieu le vendredi 17 mai 2019.

ADOPTÉE

Proposition 18-R170 – Anne-Marie Gélinault et Suzanne Nolin

Que le Conseil accorde un permis d'utilisation des locaux de l'École secondaire Château-Jeunesse à Mme Stéphanie Cossette pour une activité ayant lieu le samedi 17 novembre 2018.

ADOPTÉE

4. IMMOBILISATION

Proposition 18-R171 – Donald Pitre et Raymond Labrecque

Que le Conseil approuve de puisé 500 000 \$ de ces surplus accumulés pour les projets à l'École secondaire de la Rivière-des-Français et l'École secondaire Villa Française des Jeunes pour l'année scolaire 2018-2019.

ADOPTÉE

4. RÉVISION DES LIGNES DE CONDUITE

- B-018, Code de conduite du conseil à l'intention des membres de la communauté scolaire, LDC (A.7.a.)
- D-001, Évaluation de la direction de l'éducation, LDC (A.7.b.)
- D-010, Harcèlement et discrimination en milieu de travail et d'apprentissage, LDC (A.7.c.)*
- D-010, Harcèlement et discrimination en milieu de travail et d'apprentissage, DA (A.7.d.)*
- D-013, Évaluation des cadres supérieurs, LDC (A.7.e.)
- D-013, Évaluation des cadres supérieurs, DA (A.7.f.)
- D-015, Rôle et responsabilités de la direction de l'éducation, LDC (A.7.g.)
- D-018, Violence en milieu de travail, LDC (A.7.h.)*
- D-041, Évaluation du nouveau personnel enseignant (PIPNE), LDC (A.7.i.)
- D-041, Évaluation du nouveau personnel enseignant (PIPNE), DA (A.7.j.)

- F-004, Santé et sécurité, LDC (A.7.k.)*
- F-004, Santé et sécurité, DA (A.7.l.)*

Proposition 18-R172 – Donald Pitre et Louise Primeau

Que les lignes de conduite *B-018, Code de conduite du conseil à l'intention des membres de la communauté scolaire; D-001, Évaluation de la direction de l'éducation; D-010, Harcèlement et discrimination en milieu de travail et d'apprentissage; D-013, Évaluation des cadres supérieurs; D-015, Rôle et responsabilités de la direction de l'éducation; D-018, Violence en milieu de travail; D-041, Évaluation du nouveau personnel enseignant (PIPNE); F-004, Santé et sécurité* soient approuvées.

ADOPTÉE

Les lignes de conduites avaient simplement de petites modifications à faire approuver. Monsieur Gauthier explique qu'aucune ligne de conduite ira en rétroaction.

G. RAPPORT DE REPRÉSENTATION

1. i) ACÉPO
- ii) FNCSE

Le congrès annuel a eu lieu du 18 au 21 octobre à Halifax. Anne-Marie Gélinault et Josée Bouchard s'y sont rendues.

Anne-Marie partage les détails de son expérience avec la table. Elle raconte que la conférence sur l'insécurité linguistique lors du pré-congrès était très intéressante. Monsieur Gauthier annonce que le congrès de 2020 aura lieu à Sudbury. Il va falloir mettre en place un comité d'organisation. Lynn Despatie mentionne qu'elle aimerait en faire partie.

- iii) RAPPORT – ÉLÈVES-CONSEILLERS
(Annexe G.1.iii.a.) (Annexe G.1.iii.b.)

Proposition 18-R173 – Robert Boileau et Anne-Marie Gélinault

Que les rapports des élèves-conseillers en date du 24 octobre 2018 soient reçus.

RECUE

- iv) RECFO
- v) RAPPORT DES COMITÉS
 - Comité d'éducation

- Compte rendu

Monsieur Donald Pitre partage qu'il a aimé faire partie du comité d'éducation. Il dit que ça permet aux gens de bien connaître le Conseil. Il est fier du comité qui fait de son mandat la langue et la culture.

➤ Comité consultatif de l'enfance en difficulté (CCED)

- Prochaine réunion aura lieu le 12 novembre 2018

➤ Comité de participation des parents

- Première réunion aura lieu le 1^{er} novembre 2018

vi) REMARQUES DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA
DIRECTION DE L'ÉDUCATION

Monsieur le président, Jean-Marc Aubin, remercie Raymond Labrecque et Donald Pitre de leur engagement au sein du CSPGNO.

Il remercie ainsi Monsieur Labrecque pour son travail au CCED en disant que le bon fonctionnement du comité est en partie grâce à lui.

Monsieur Aubin remercie Monsieur Pitre pour sa participation aux rémunérations avec le gouvernement Wynne.

M. Marc Gauthier, directeur de l'éducation, s'est penché sur les activités ayant eu lieu dans les écoles :

➤ École Cap sur l'Avenir :

- Le personnel de l'école a affiché des petites phrases inspirantes (Je crois en toi; Je t'écoute) sur les murs afin de motiver les élèves et les assurer qu'ils sont appuyés dans leur parcours scolaire.

➤ École secondaire Hanmer :

- Le groupe OUIcare a prélevé 500\$ pour la banque alimentaire d'Hanmer. Le tout sera remis avec des denrées non-périssables amassées lors de la campagne « UNIS contre la faim ».
- Le centre AVIS roule bien. Les parents sont ravis des services.
- L'école a sa première équipe de ballon-panier filles sénières.
- L'équipe de soccer 7-8 a déjà remporté sa première bannière de division A.
- L'équipe de natation est passé d'un membre l'année dernière à cinq cette année.
- Il y a un club de robotique pendant l'heure du dîner.
- Neuf élèves se sont rendus à la clinique de sang vendredi le 12 octobre pour donner du sang.
- Le programme *Valuable Volunteer* aide les élèves atteints d'autisme et d'anxiété à faire leurs heures de bénévolats.
- Pour la 7^e année de file, l'école organise une soirée spectacle/gala le 6 décembre. Le thème de cette année est « Soirée canadienne ».

➤ École secondaire de la Rivière-des-Français :

- Il y a déjà six numéros à l'horaire pour le concert de Noël du 14 décembre.
- École secondaire Cité-Supérieure :
 - Quelques élèves ont participé à la course de bateaux en carton à Sault-Sainte-Marie. L'école a aussi fait l'achat de deux robots pour le cours de TEJ 3M.
- École publique Franco-Nord :
 - Les membres du personnel de l'école ont organisé une marche pour amasser des fonds pour une maman de l'école qui est atteinte du cancer. Les gens faisaient un don monétaire et en retour ils recevaient un *glow stick*. La marche a amassé 1 642,00 \$.
- École publique Foyer-Jeunesse :
 - Les élèves de la 1^{ère} et 2^e année se sont rendus au Parc Provincial de Killarney pour explorer la biodiversité.
 - Les élèves de la 6^e année ont partagé leurs techniques de recherches avec les élèves de la 2^e année dans une activité de collaboration intermédiaire.
- École publique Jeanne-Sauvé :
 - Les isolants acoustiques ont été posés dans le gymnase.
 - Les élèves ont bien réussi au test de l'OQRE.
 - Lors du mois d'octobre, les élèves et les enseignants ont participé à l'activité « Donne un compliment ».
 - La salle de lecture est de plus en plus utilisée. Les élèves adorent y aller.

vii) DEMANDE(S) SOUMISE(S) PAR LES MEMBRES DU CSPGNO POUR OBTENIR UN CONGÉ D'ABSENCE

H. RENSEIGNEMENTS

1. EFFECTIFS SCOLAIRES
(Annexe H.1.)

Proposition 18-R174 – Anne-Marie Gélinault et Louise Primeau
Que le rapport « Effectifs scolaires » en date du 24 octobre 2018 soit reçu.

ADOPTÉE

2. CORRESPONDANCE

- i. Fédération des communautés Francophones et Acadienne – Appui

I. ASSEMBLÉES ULTÉRIEURES

- Prochaine réunion
- Le vendredi 30 novembre 2018 – Réunion d'assermentation et session de travail
 - Le samedi 1^{er} décembre 2018 – Réunion face à face

Monsieur Gauthier annonce que la réunion organisationnelle avec l'assermentation aura lieu le vendredi 30 novembre au matin.

J. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposition 18-R174 – Donald Pitre et Raymond Labrecque

Que le Conseil lève la séance et fasse rapport de l'état de la question à 20 h 50.

ADOPTÉE

Marc Gauthier, directeur de l'éducation et
secrétaire

Jean-Marc Aubin, président

OJ-R-24 OCTOBRE 2018

Sorties éducatives, culturelles et sportives – novembre/décembre 2018

A. Périlleuses :

École	Date de la sortie	Lieu	Activité	Nombre d'élèves / niveau scolaire	Coût	Nom du responsable	Mode de transport
É. s. Macdonald-Cartier	Les jeudis en décembre et janvier	Pente de ski Adanac	Le ski alpin (équipe de ski alpin de M.C.)	10 élèves 9 ^e – 12 ^e année	20 \$ / élève Coût total : 200 \$ / pratique	Responsable : Brigitte Caveen Accompagnateur :	Transport en commun
É. s. Macdonald-Cartier	Les vendredis et les dimanches de décembre à mai	Gymzone	La gymnastique (équipe de gymnastique de M.C.)	6 à 8 élèves 9 ^e – 12 ^e année	110 \$ / élèves Coût total : À déterminer	Responsable : Lisa Rainville-Roberge Accompagnateur :	Transport en commun (taxi)
É. s. Macdonald-Cartier	14 janvier 2019	Windy Lake	Le ski de fond	20 élèves 7 ^e – 12 ^e année	Aucun coût	Responsable : Marc Savage Accompagnateur : M. Roberge	Autobus scolaire
É. s. Macdonald-Cartier	15 janvier 2019	Pente de ski Adanac	Le ski alpin	6 élèves 11 ^e et 12 ^e années	Aucun coût / élève Coût total : 300 \$	Responsable : Marc Savage Accompagnateur :	Autobus scolaire
É. s. Macdonald-Cartier	17 janvier 2019	South River	Les traîneaux à chiens	6 élèves 11 ^e et 12 ^e années	200 \$ / élève Coût total : 1 400 \$	Responsable : Marc Savage Accompagnateur :	Location d'une voiture / fourgonnette
É. s. l'Orée des Bois	Mois de février 2019 (pendant le cours de Plein air)	Autour du village de Dubreuilville	La raquette (dans les sentiers de raquette)	5 élèves 12 ^e année	Aucun coût	Responsable : Guy Lefrançois Accompagnateur :	Aucun

École	Date de la sortie	Lieu	Activité	Nombre d'élèves / niveau scolaire	Coût	Nom du responsable	Mode de transport
É. s. l'Orée des Bois	Mois de février 2019 (pendant le cours de Plein air)	Autour du village de Dubreuilville	Le ski de fond (dans les sentiers de ski de fond)	5 élèves 12 ^e année	Aucun coût	Responsable : Guy Lefrançois Accompagnateur :	Aucun
É. s. Macdonald-Cartier	6 février 2019	Pente de ski Adanac (compétition de la ville)	Le ski alpin	10 élèves 9 ^e – 12 ^e année	Aucun coût	Responsable : Brigitte Caveen Accompagnateur :	Transport en commun
É. s. Macdonald-Cartier	13 février 2019	Pente de ski Adanac (compétition NOSSA)	Le ski alpin	10 élèves 9 ^e – 12 ^e année	Aucun coût	Responsable : Brigitte Caveen Accompagnateur :	Transport en commun
É. s. l'Orée des Bois	du 13 au 15 février 2019	Searchmont Ski Resort (SSM)	Le ski alpin/la planche à neige	23 élèves 9 ^e – 12 ^e année	Aucun coût par élève Coût total : 1 800 \$	Responsable : Lise Michaud Accompagnateurs : Membres du personnel enseignant	Autobus scolaire
É. s. l'Orée des Bois	du 28 au 29 février 2019	Autour du village de Dubreuilville, Lac Saucisse	La pêche sur la glace, la survie en nature et le camping à la belle étoile	5 élèves 12 ^e année	Aucun coût	Responsable : Guy Lefrançois Accompagnateur :	Transport en commun
É. s. l'Orée des Bois	8 mars 2019	Lac Goldy (près de Dubreuilville)	La pêche sur la glace	23 élèves 9 ^e – 12 ^e année	Aucun coût par élève Coût total : 100 \$	Responsable : Guy Lefrançois Accompagnateurs : Membres du personnel enseignant	Transport en commun

École	Date de la sortie	Lieu	Activité	Nombre d'élèves / niveau scolaire	Coût	Nom du responsable	Mode de transport
É. p. de la Découverte	8 mars 2019	Lac Hutton (région du Grand Sudbury)	La pêche sur la glace (pour le carnaval)	118 élèves 5 ^e – 8 ^e année	Aucun coût	Responsable : Jean Lafrenière Accompagnateurs : Joël Maillé, Alain Richard, Ginette Bibeau, Natalie Breton-Depatie, parents à déterminer	Autobus scolaire
É. s. l'Orée des Bois	Mois d'avril 2019 (pendant le cours de Plein air)	Autour du village de Dubreuilville, Lac Saucisse	Les exercices d'orientation sur le terrain	5 élèves 12 ^e année	Aucun coût	Responsable : Guy Lefrançois Accompagnateur :	Transport en commun
É. s. l'Orée des Bois	Mois de juin 2019	Baie de l'église à Dubreuilville	Le canotage	5 élèves 12 ^e année	Aucun coût	Responsable : Guy Lefrançois Accompagnateur :	Transport en commun
É. s. l'Orée des Bois	du 12 au 14 juin 2019	Lac Esnagi à Dubreuilville	Le canotage, le camping à la belle étoile	5 élèves 12 ^e année	Aucun coût	Responsable : Guy Lefrançois Accompagnateur :	Transport en commun
É. p. Pavillon-de-l'Avenir	26 juin 2019	Horseshoe Resort (Barrie)	L'escalade, la natation, les exercices d'orientation sur le terrain et la planche à pagaie	43 élèves 6 ^e – 8 ^e année	66 \$ / élève Coût total : 2 838 \$	Responsables : Denise Gould Denis Beaudry Accompagnateur : À déterminer	Autobus nolisé

Rapport annuel détaillé présenté au conseil pour l'exercice prenant fin le 31 août 2018

Le présent rapport résume les mesures prises par le comité de vérification du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario (CSPGNO) durant l'exercice prenant fin le 31 août 2018.

Membres du comité de vérification

Le comité de vérification se composait de 5 personnes, comme suit :

- Josée Bouchard – Présidente
- Anne-Marie Gélinault – Conseillère
- Claude Giroux – Conseiller (jusqu'au mois de décembre 2017)
- Donald Pitre – Conseiller (à partir du mois de mai 2018)
- Normand Lavallée – Membre externe
- France Giguère – Membre externe

En outre, les participants réguliers aux réunions du Comité sont :

- Annie Dugas, Directrice de l'équipe régionale de vérification interne
- André Bolduc, Directeur principal – Équipe provincial de vérification interne
- Joelle Huneault, Vérificatrice interne sénior
- Marc Gauthier, Directeur de l'éducation
- Alain Gélina, Surintendant des affaires

Tâches administratives

Au début de l'exercice et conformément aux pratiques recommandées, diverses tâches administratives ont été accomplies, dont :

- l'élaboration d'un plan de travail;
- l'élaboration d'un calendrier de réunions et d'un programme pour l'année.

Réunions

Il a été convenu de tenir 4 réunions durant l'année 2017-2018. Toutes les réunions ont eu lieu comme prévu.

Présence des membres à chaque réunion :

Nom du membre	22 sept 2017	24 oct 2017	1 déc 2017	25 mai 2018
Josée Bouchard	oui	oui	oui	non
Anne-Marie Gélinault	oui	oui	oui	oui
Claude Giroux	non	non	non	n/a
Donald Pitre	n/a	n/a	n/a	oui
Normand Lavallée	non	oui	oui	oui
France Giguère	oui	non	oui	oui

Gouvernance

Le comité de vérification a été en fonction durant tout l'exercice prenant fin le 31 août 2018. Tous les membres ont satisfait aux exigences d'admissibilité, conformément au règlement de l'Ontario 361/10.

Auditeurs externes

Les relations avec les auditeurs externes ont été satisfaisantes et les membres du comité de vérification ont rencontré les auditeurs externes en huis clos restreint. Les auditeurs externes, KPMG, ont présenté la portée et l'étendue de leur travail que le comité a examiné et recommandé pour approbation lors de la réunion tenue le 22 septembre 2017. Les auditeurs externes ont confirmé leur indépendance dans le rapport sur la planification de l'audit datée du 22 septembre 2017. Le comité de vérification a examiné les états financiers annuels vérifiés le 1 décembre 2017 et recommandé leur approbation. Le comité de vérification a recommandé que les auditeurs externes soient retenus de nouveau pour le prochain exercice, lors de la réunion tenue le 22 septembre 2017.

Vérificateurs internes

Les relations avec les vérificateurs internes ont été satisfaisantes et les membres du comité de vérification ont rencontré les auditeurs externes en huis clos restreint.

Les vérificateurs internes ont fait la vérification du processus du cycle d'achat par contre, le rapport de cette vérification n'a pas encore été présenté au comité. Les rapports sur la vérification des processus de la gestion de l'assiduité ainsi que la gestion et technologies de l'information ont été présentés.

Le comité a examiné les résultats de l'évaluation des risques, ainsi que le plan de vérification interne annuel et pluriannuel fondé sur les risques pour les deux années commençant le 25 mai 2018.

Les vérificateurs internes ont présenté le Plan de vérification axé sur les risques (PVAR) à la rencontre du 25 mai 2018 qui comprend les éléments suivants :

- Pour l'année 2018-2019
 - Dotation du personnel
 - Analyse des données sur l'absence
 - Suivis (vérifications antérieures)

- Pour l'année 2019-2020
 - Conseils et besoins ponctuel
 - Suivis (vérifications antérieures)

Le travail des vérificateurs internes pourrait changer dû aux défis d'embauche de leur personnel.

Résumé du travail accompli

En plus des éléments mentionnés ci-dessus, le comité de vérification a effectué le travail suivant au cours des 12 derniers mois :

- Revu les rapports financiers intérimaires en date du 31 août 2017, du 31 octobre 2017 et du 30 avril 2018;
- Revu les rapports annuels du comité de vérification;
- Revu le rapport de constatations des auditeurs externes;
- Revu les états financiers;
- Revu le rapport sur la planification de l'audit;
- Revu le rapport annuel de vérification interne;
- Remplis un sondage ministériel.

En signant ci-dessous, nous attestons que nous nous sommes acquittés de nos fonctions et responsabilités découlant du Règlement de l'Ontario 361/10.

Au nom du comité de vérification,

Josée Bouchard, présidente du comité de vérification

Rapport annuel présenté au conseil puis transmis au ministère de l'Éducation pour l'exercice prenant fin le 31 août 2018

Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario

Exercice : 2017-2018

Objet : Rapport annuel du comité de vérification remis au Conseil et au ministère de l'Éducation de l'Ontario conformément à l'article 15 du Règlement de l'Ontario 361/10

Le comité s'est réuni au moins trois fois pendant l'exercice et a tenu les réunions conformément à la section 11.(1) du Règlement de l'Ontario 361/10. Lors de séances, le comité s'est penché sur les sujets énumérés ci-dessous.

Réunion du 22 septembre 2017

- Rapport sur la planification de l'audit
- Rapport de vérification sur la gestion et technologies de l'information
- Rapport annuel détaillé présenté au Conseil pour l'exercice prenant fin le 31 août 2017
- Rapport financier intérimaire en date du 31 août 2017
- Mandat de vérification interne
- Rapport de revue des contrôles des modules FI-CO, FI-AA, FM, MM, PS, IM, HR Dotation et HR paie du progiciel SAP
- État de la situation de la vérification sur l'assiduité
- État de la situation de la capacité de l'ÉPVI

Réunion du 24 octobre 2017

- Sondage ministérielle

Réunion du 1 décembre 2017

- Rapport de constatation de l'audit
- États financiers 2016-2017
- Rapport financier intérimaire en date du 31 octobre 2017
- Rapport annuel détaillé présenté au Conseil pour l'exercice prenant fin le 31 août 2017
- Rapport annuel présenté au Conseil puis transmis au ministère de l'éducation pour l'exercice prenant fin le 31 août 2017
- Rapport de vérification sur la gestion de l'assiduité
- Rapport de l'évaluation de l'ÉPVI par le comité de vérification

Réunion du 25 mai 2017

- Rapport financier intérimaire en date du 30 avril 2018
- Mise à jour du plan de vérification axé sur les risques (PVAR)
- Rapport sommaire « Vérifications d'optimisation des ressources, bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario »

Pendant l'exercice terminé le 31 août 2018, les travaux suivants ont été menés par l'ÉPVI :

1. Vérification internes (entreprises et/ou réalisées, achevées, rapportées)
 - Vérification portant sur le Cycle des achats
 - Vérification portant sur l'approvisionnement (biens et services)
 - Comptes créditeurs
 - Cartes d'achat
 - Rapport de dépenses

2. Conseil et/ou autres travaux et rapports
 - La mise à jour de l'évaluation des risques et plan de vérification axé sur les risques (PVAR) triennal 2016-2017 à 2018-2019.

Selon le plan pluriannuel de vérification interne axé sur les risques (PVAR), une vérification des effectifs n'est pas prévue avoir lieu pendant l'exercice 2018-2019.

Josée Bouchard, présidente du comité de vérification

Le 30 novembre 2018
Date

États financiers consolidés du

**CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU
GRAND NORD DE L'ONTARIO**

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018

Ébauche

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

Table des matières

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018

	Page
Rapport de la direction	
Rapport des auditeurs indépendants	
État de la situation financière consolidé	1
État des résultats et du surplus accumulé consolidé	2
État de l'évolution de la dette nette consolidée	3
État des flux de trésorerie consolidés	4
Notes afférentes aux états financiers consolidés	5 - 18

Ébauche

RAPPORT DE LA DIRECTION

Responsabilité de la direction quant aux états financiers consolidés

Les états financiers consolidés du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario sont la responsabilité de la direction du Conseil et ont été dressés conformément à la *Loi sur l'administration financière*, à la note de service 2004:B2 du ministère de l'Éducation de l'Ontario et des exigences comptables du Règlement de l'Ontario 395/11 pris en vertu de la *Loi sur l'administration financière*, comme le précise la note 1 des états financiers consolidés.

La préparation des états financiers consolidés fait nécessairement appel à des estimations fondées sur le jugement de la direction, en particulier lorsque les opérations qui touchent l'exercice en cours ne peuvent pas être finalisées avec certitude avant les prochaines périodes.

La direction du Conseil dispose de mécanismes de contrôle interne destinés à fournir l'assurance raisonnable que les actifs sont protégés, que les opérations effectuées sont autorisées et enregistrés dans le respect des exigences législatives et réglementaires, et qu'une information financière fiable est en tout temps disponible aux fins de l'établissement des états financiers consolidés. Ces mécanismes sont soumis à la surveillance et à l'évaluation de la direction.

Les membres du Conseil se réunissent avec la direction et les auditeurs externes pour examiner les états financiers consolidés et discuter de toute question importante touchant la présentation des données financières ou le contrôle interne avant l'approbation des états financiers consolidés.

Les états financiers consolidés ont été audités par KPMG s.r.l., auditeurs externes indépendants nommés par le Conseil. Le rapport des auditeurs qui accompagne les états financiers consolidés décrit leurs responsabilités, l'étendue de leur examen et leur opinion relative aux états financiers consolidés du Conseil.

Directeur de l'éducation

Surintendant des affaires

le 1 décembre 2018



KPMG s.r.l.
Claridge Executive Centre
144, rue Pine
Sudbury Ontario P3C 1X3
Canada
Téléphone (705) 675-8500
Télécopieur (705) 675-7586

RAPPORT DES AUDITEURS INDÉPENDANTS

Aux conseillers et conseillères scolaires du
Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario, qui comprennent l'état de la situation financière consolidé au 31 août 2018, l'état des résultats et du surplus accumulé consolidé, l'état de l'évolution de la dette nette consolidée et l'état des flux de trésorerie consolidés pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes, qui comprennent un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément à la méthode de comptabilité décrite dans la note 1, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité des auditeurs

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournies dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève de notre jugement, et notamment de notre évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, nous prenons en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.



Page 2

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière consolidée du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario au 31 août 2018, ainsi que de ses résultats et du surplus accumulé consolidés, de l'évolution de la dette nette consolidée et de ses flux de trésorerie consolidés pour l'exercice terminé à cette date, conformément à la méthode de comptabilité décrite dans la note 1 de ces états financiers consolidés.

Référentiel comptable

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur la note 1 afférente aux états financiers consolidés, qui décrit la méthode de comptabilité appliquée pour préparer ces derniers et sur les différences importantes entre ce dernier et les normes comptables du secteur public canadien.

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés

Sudbury, Canada
le 1 décembre 2018

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

État de la situation financière consolidé

Au 31 août 2018, avec informations comparatives pour 2017

	2018	2017
Actif financier :		
Liquidités	11 464 258 \$	6 101 293 \$
Comptes débiteurs (notes 2 et 3)	31 685 083	34 299 748
Total de l'actif financier	43 149 341	40 401 041
Passif financier :		
Comptes créditeurs et charges à payer (note 5)	10 241 767	5 831 929
Dettes à long terme (note 6)	25 543 653	26 646 245
Revenus reportés (note 7)	2 602 897	3 033 988
Avantages sociaux futurs (note 15)	198 222	261 947
Apports en capital reportés (note 8)	59 153 798	54 749 308
Total du passif financier	97 740 337	90 523 417
Dette nette	(54 590 996)	(50 122 376)
Actif non financier :		
Frais payés d'avance (note 9)	557 040	460 086
Immobilisations corporelles (note 10)	63 221 816	58 968 258
Total de l'actif non financier	63 778 856	59 428 344
Surplus accumulé (note 11)	9 187 860 \$	9 305 968 \$

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

Au nom du Conseil:

Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

Président du Conseil

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

État des résultats et du surplus accumulé consolidé

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018, avec informations comparatives pour 2017

	Budget 2018	Résultats 2018	Résultats 2017
Revenus :			
Subventions municipales	3 803 517 \$	3 636 805 \$	3 705 195 \$
Subventions provinciales - pour les besoins des élèves	49 965 563	50 339 261	48 360 361
- autres	890 370	2 377 137	1 462 307
- amortissement des apports en capital reportés (note 8)	3 508 791	3 269 662	3 279 606
Subventions fédérales et droits de scolarité	-	49 926	49 327
Autres revenus - conseils scolaires	25 000	22 443	29 929
Autres revenus et droits de scolarité	806 000	1 868 611	1 686 545
Revenus de placement	50 000	146 708	76 619
Collecte de fonds des écoles	1 000 000	1 213 603	1 165 774
Total des revenus	60 049 241	62 924 156	59 815 663
Dépenses (note 12) :			
Enseignement	41 762 709	41 997 363	39 513 033
Administration	2 785 388	3 091 851	2 771 834
Transport	2 969 700	2 882 905	2 732 656
Installations destinées aux élèves	10 454 028	10 408 933	10 171 373
Autres dépenses	1 160 370	3 437 953	2 245 696
Activités financées par les écoles	1 000 000	1 223 259	1 157 345
Total des dépenses	60 132 195	63 042 264	58 591 937
Surplus (déficit) annuel	(82 954)	(118 108)	1 223 726
Surplus accumulé, début de l'exercice	9 305 968	9 305 968	8 082 242
Surplus accumulé, fin de l'exercice (note 11)	9 223 014 \$	9 187 860 \$	9 305 968 \$

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

État de l'évolution de la dette nette consolidée

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018, avec informations comparatives pour 2017

	Budget 2018	Résultats 2018	Résultats 2017
Surplus (déficit) annuel	(82 954)	(118 108) \$	1 223 726 \$
Immobilisations :			
Acquisition d'immobilisations corporelles	(6 432 698)	(7 674 152)	(7 387 481)
Amortissement des immobilisations corporelles	3 508 791	3 420 594	3 417 944
	(2 923 907)	(4 253 558)	(3 969 537)
Frais payés d'avance :			
Acquisition de frais payés d'avance	-	(557 040)	(460 086)
Utilisation de frais payés d'avance	460 086	460 086	386 566
	460 086	(96 954)	(73 520)
Diminution de la dette nette	(2 546 775)	(4 468 620)	(2 819 331)
Dette nette, début de l'exercice	(50 122 376)	(50 122 376)	(47 303 045)
Dette nette, fin de l'exercice	(52 669 151)	(54 590 996) \$	(50 122 376) \$

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

État des flux de trésorerie consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018, avec informations comparatives pour 2017

	2018	2017
Liquidités provenant de (utilisées pour) :		
Fonctionnement :		
Surplus (déficit) annuel	(118 108) \$	1 223 726 \$
Rajustement pour :		
Amortissement des immobilisations corporelles	3 420 594	3 417 944
Amortissement des apports en capital reportés	(3 269 662)	(3 279 606)
	32 824	1 362 064
Sources et (utilisations) :		
Augmentation (diminution) des comptes débiteurs	2 614 665	(3 158 276)
Augmentation des comptes créditeurs et des charges à payer	4 409 838	877 241
Augmentation (diminution) des revenus reportés	(431 091)	1 100 190
Diminution des avantages sociaux futurs	(63 725)	(60 553)
Augmentation des frais payés d'avance	(96 954)	(73 520)
Changement net des liquidités liées au fonctionnement	6 465 557	47 146
Opérations liées aux immobilisations:		
Flux de trésorerie servant à l'acquisition d'immobilisations corporelles	(7 674 152)	(7 387 481)
Changement net des liquidités liées aux immobilisations	(7 674 152)	(7 387 481)
Financement :		
Dette remboursée	(1 102 592)	(1 098 526)
Ajouts aux apports en capital reportés	7 674 152	6 828 704
Changement net des liquidités liées au financement	6 571 560	5 730 178
Changement net des liquidités	5 362 965	(1 610 157)
Liquidités, début de l'exercice	6 101 293	7 711 450
Liquidités, fin de l'exercice	11 464 258 \$	6 101 293 \$

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018

1. Conventions comptables importantes :

Les états financiers consolidés ont été dressés par le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario en appliquant la méthode de comptabilité décrite ci-après.

a) Référentiel comptable :

Ces états financiers consolidés ont été préparés conformément à la *Loi sur l'administration financière*, à la note de service 2004:B2 du ministère de l'Éducation de l'Ontario et aux exigences comptables du Règlement de l'Ontario 395/11 pris en vertu de la *Loi sur l'administration financière*.

La *Loi sur l'administration financière* exige que les états financiers consolidés soient dressés conformément aux normes comptables définies par le ministère pertinent de la province de l'Ontario. Une directive a été communiquée par le ministère de l'Éducation de l'Ontario dans la note de service 2004:B2 en vertu de laquelle les conseils doivent adopter les normes comptables du secteur public canadien à partir de leur exercice se terminant le 31 août 2004. La note précise également que la loi est susceptible de modifier l'application de ces normes.

En 2011, le gouvernement a adopté le Règlement de l'Ontario 395/11 de la *Loi sur l'administration financière*. Le Règlement exige que les contributions reçues ou recevables aux fins de l'acquisition ou du développement d'immobilisations corporelles amortissables aux fins de la prestation de services ainsi que les contributions sous forme d'actifs d'immobilisations corporelles aux fins de la prestation de services soient déclarées comme des apports en capital reportés dans l'état des résultats consolidés pendant les périodes durant lesquelles ces immobilisations sont utilisées pour la prestation de services au même taux que celui utilisé pour constater leur amortissement. De plus, le Règlement exige que si la valeur comptable nette d'une immobilisation corporelle amortissable est réduite pour toute autre raison que l'amortissement, l'entité constate une réduction proportionnelle des apports en capital reportés et une augmentation proportionnelle du revenu. Pour les conseils scolaires de l'Ontario, ces contributions étaient les paiements de transfert du gouvernement, les apports grevés d'affectation d'origine externe et, par le passé, les recettes de l'impôt local.

Les conventions comptables imposées par le Règlement de l'Ontario 395/11 sont nettement différentes des exigences des normes comptables du secteur public canadien en vertu desquelles :

- les paiements de transfert du gouvernement non assorti d'une règle créant un passif doivent être constatés comme revenus par le bénéficiaire, sous réserve de l'approbation de l'auteur du transfert et du respect des critères d'admissibilité, conformément au chapitre PS3410 des normes comptables du secteur public ;
- les apports grevés d'affectation d'origine externe doivent être constatés comme revenus durant la période pendant laquelle ils sont utilisés dans le ou les buts spécifiés, conformément au chapitre PS3100 des normes comptables du secteur public ;

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018

1. Conventions comptables importantes (suite) :

a) Référentiel comptable (suite):

- les revenus tirés d'impôts locaux doivent être constatés comme revenus lorsqu'ils ont été reçus ou sont recevables, conformément au chapitre PS3510 des normes comptables du secteur public.

Par conséquent, le revenu constaté dans l'état des résultats consolidés et certains revenus reportés et apports en capital reportés seraient enregistrés différemment en vertu des normes comptables du secteur public canadien.

b) Périmètre comptable :

Les états financiers consolidés reflètent les actifs, passifs, recettes et charges du périmètre comptable. Le périmètre comptable englobe toutes les organisations qui doivent rendre compte de leur gestion financière et de l'administration de leurs ressources au Conseil et qui sont soumises à l'autorité de ce dernier.

Les fonds générés par les écoles, y compris les actifs, passifs, revenus et charges des différentes organisations qui existent au niveau scolaire et qui sont soumises à l'autorité du Conseil, sont reflétés dans les états financiers consolidés.

Entités consolidées :

- Le Consortium de services aux élèves de Sudbury
- East of Thunder Bay Transportation Consortium
- Fonds générés par les écoles

Les opérations entre les services et entre les organisations ainsi que leurs soldes respectifs sont éliminés.

c) Fonds en fiducie :

Étant donné que les fonds en fiducie et les opérations connexes qu'administre le Conseil ne relèvent pas de son autorité, ils ne sont pas inclus dans les états financiers consolidés.

d) Liquidités :

Les liquidités englobent l'encaisse, les dépôts à vue et les placements à court terme. Les placements à court terme sont très liquides, présentent des risques insignifiants de changement de valeur et ont une échéance rapprochée, inférieure à 90 jours.

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018

1. Principales méthodes comptables (suite) :

e) Apports en capital reportés :

Les contributions reçues ou recevables aux fins de l'acquisition ou du développement d'un actif d'immobilisations corporelles amortissable aux fins de la prestation de services ou toute contribution sous forme d'actif d'immobilisation corporelle reçue ou recevable aux fins de la prestation de services sont déclarées comme des apports en capital reportés, conformément au Règlement de l'Ontario 395/11 pris en vertu de la *Loi sur l'administration financière*. Ces montants sont déclarés comme des recettes au même taux que celui utilisé pour constater leur amortissement. Les comptes suivants appartiennent à cette catégorie :

- les paiements de transfert du gouvernement reçus ou recevables aux fins d'immobilisation;
- les autres apports grevés d'affection reçus ou recevables aux fins d'immobilisation; et
- les revenus tirés d'impôts fonciers qui servaient autrefois à financer des immobilisations.

f) Méthode de comptabilité :

Les revenus et les dépenses sont comptabilisés selon la méthode de comptabilité d'exercice. La méthode de la comptabilité d'exercice constate les revenus au fur et à mesure qu'ils sont gagnés et mesurables; les dépenses équivalent au coût des biens et services acquis durant la période, qu'un paiement ait été fait ou non, ou que des factures aient été reçues ou non.

g) Immobilisations corporelles :

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût historique moins les amortissements cumulés. Le coût historique d'un actif comprend les montants qui sont directement imputables à l'acquisition, la construction, la production ou l'amélioration de biens, ainsi que les intérêts intercalaires. En l'absence de documents relatifs au coût historique, d'autres méthodes ont été utilisées pour estimer les coûts et les amortissements cumulés.

Les locations-acquisitions dans le cadre desquelles un bailleur transfère en substance tous les avantages et les risques inhérents à la propriété du bien sont comptabilisés comme étant des immobilisations corporelles louées. Tous les autres contrats de location sont comptabilisés comme étant des contrats de location-exploitation et les paiements connexes sont imputés aux dépenses engagées.

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018

1. Principales méthodes comptables (suite) :

g) Immobilisations corporelles (suite) :

Les immobilisations corporelles, à l'exception des terrains, sont amorties selon la méthode linéaire et en fonction de leur durée de vie probable de la manière suivante :

Actifs	Durée de vie probable (en années)
Aménagements des terrains ayant une durée de vie limitée	15
Bâtiments et aménagements des bâtiments	40
Structures non permanentes	20
Autres bâtiments	20
Fournitures initiales	10
Mobiliers	10
Équipements	5 - 15
Matériels informatiques	5
Logiciels	5
Véhicules	5 - 10
Améliorations locatives	Pendant la durée du bail

Les immobilisations en construction, de même que les immobilisations qui ont engendré des coûts avant leur acquisition ou leur construction, ne sont pas amorties tant qu'elles ne sont pas prêtes à être mises en service.

Les terrains définitivement mis hors service et conservés en attendant leur revente sont comptabilisés au coût ou à leur valeur de réalisation nette, selon le moindre de ces deux montants. Le coût d'un terrain englobe les montants consacrés aux améliorations visant à le préparer pour le vendre ou le viabiliser. Les bâtiments définitivement mis hors service et destinés à la revente ne sont plus amortis : ils sont comptabilisés soit à leur valeur comptable, soit à leur valeur réalisable nette, selon celle des deux qui est la moindre. Les immobilisations qui répondent au critère de ce qui constitue un actif financier sont reclassées dans l'état consolidé de la situation financière comme « actifs destinés à la vente ».

Les œuvres d'art et les biens culturels et historiques ne sont pas consignés comme des actifs dans ces états financiers consolidés.

h) Paiements de transfert :

Les paiements de transfert du gouvernement, qui incluent des subventions législatives, sont constatés dans les états financiers au cours de la période pendant laquelle surviennent les événements qui donnent lieu à ces paiements, à la condition que ces derniers soient autorisés, que les critères d'admissibilité aux dits paiements aient été respectés et qu'une estimation raisonnable de leur montant soit possible. Si les paiements de transfert du gouvernement contiennent des clauses qui donnent lieu à un élément de passif, ils sont reportés et constatés comme recettes lorsque les conditions sont remplies.

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018

1. Principales méthodes comptables (suite) :

h) Paiements de transfert (suite) :

Les paiements de transfert du gouvernement destinés à financer des immobilisations qui satisfont à la définition de ce qui constitue un passif sont considérés des apports en capital reportés (ACR). Ces montants sont constatés comme recettes à mesure que le passif est éliminé durant le cours de la vie utile des immobilisations en question.

i) Revenus reportés :

Certains montants sont reçus conformément à la législation, à la réglementation ou à une entente et ne peuvent être utilisés que dans le cadre de l'exécution de certains programmes, services ou transactions. Ces montants sont constatés comme revenus pour l'exercice au cours duquel les dépenses connexes sont engagées ou les services sont offerts.

j) Prestations de retraite et autres avantages sociaux futurs :

Le conseil scolaire offre des prestations de retraite déterminées et d'autres avantages sociaux futurs à certains groupes d'employés. Le Conseil a adopté les politiques suivantes relativement à la comptabilisation des avantages sociaux :

Dans le cadre des conventions collectives ratifiées pour les employés syndiqués qui négocient au niveau central et des discussions centrales ratifiées avec les directeurs et directeurs adjoints d'école, les fiducies de soins de santé au bénéfice des employés (FSSBE) pour la FEESO et l'AEFO ont été établies en 2016-2017. Les FSSBE pour le SCFP et les employés non syndiqués, y compris les directeurs et directeurs adjoints d'école ont été établies en 2017-2018. Les FSSBE offrent des prestations de soins de santé, d'assurance-vie et de soins dentaires aux enseignants, aux travailleurs en éducation, aux autres membres du personnel du conseil scolaire selon les critères d'admissibilité de leur FSSBE respective. Ces prestations sont offertes dans le cadre d'une structure de gouvernance conjointe entre les syndicats, les groupes d'employés, les associations de conseillers scolaires et le gouvernement de l'Ontario. Le conseil n'est plus responsable d'offrir des prestations aux membres de la FEESO et l'AEFO. Au moment du transfert des avantages sociaux pour les soins de santé, les soins dentaires et l'assurance-vie des groupes d'employés aux FSSBE, les conseils scolaires doivent remettre mensuellement le montant négocié par équivalent à temps plein (ETP). Le financement pour les FSSBE est basé sur le financement existant des avantages sociaux qui est intégré dans les Subventions pour les besoins des élèves (SBE), le financement additionnel du ministère sous la forme d'une contribution de la Couronne ainsi qu'un ajustement pour la stabilité.

Selon les ententes antérieures et les groupes d'employés, le conseil scolaire offre des prestations de soins de santé, d'assurance-vie et de soins dentaires aux retraités de tous les groupes, et continue de prendre en charge le passif du paiement des prestations couvertes pour ceux qui sont en invalidité de longue durée et pour certains retraités qui sont à la retraite par ces régimes.

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018

1. Principales méthodes comptables (suite) :

- j) Prestations de retraite et autres avantages sociaux futurs (suite) :
- i) Les coûts des régimes de retraite à employeurs multiples offrant des prestations à cotisations déterminées, comme les pensions du Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario, sont les cotisations de l'employeur prévues par le régime au cours de la période.
 - ii) Les coûts des prestations assurées sont la portion de l'employeur des primes d'assurance dues pour la protection des employés durant la période.
- k) Surplus accumulé – aux fins de conformité, affectation interne :
- Certains montants, tel qu'ils sont approuvés par les conseillères et conseillers scolaires, sont mis de côté à des fins éventuelles d'administration générale et de capital.
- l) Montants budgétés :
- Des montants budgétés, tirés du budget approuvé par les conseillères et conseillers scolaires, sont fournis à des fins de comparaison. Le budget approuvé par les conseillères et conseillers scolaires est établi selon le modèle de financement des conseils scolaires prescrit par le gouvernement provincial. Il est utilisé pour gérer les dépenses de programme conformément aux lignes directrices du modèle de financement.
- m) Utilisation des prévisions :
- La préparation des états financiers consolidés en conformité avec les principes comptables généralement reconnus exige que la direction fasse des prévisions et formule des hypothèses qui affectent les montants comptabilisés de l'actif et du passif et divulgue l'actif et le passif éventuels à la date des états financiers consolidés, ainsi que les montants comptabilisés des revenus et des dépenses au cours de l'exercice. Les montants significatifs qui sont sujets à ces estimations et hypothèses incluent les charges à payer, la provision pour créances douteuses, et les obligations liées aux avantages sociaux futurs. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.
- De plus, le chapitre SP 3150 du Manuel de comptabilité pour le secteur public exige que la direction fasse des estimations du coût historique et de la durée de vie utile des immobilisations corporelles.
- Ces estimations sont révisées périodiquement et, lorsque des ajustements sont nécessaires, ils sont reportés aux résultats de l'année durant laquelle ils deviennent apparents.
- n) Recettes de l'impôt foncier
- Selon les normes comptables du secteur public, l'entité qui détermine et établit le taux d'impôt comptabilise les recettes dans les états financiers, qui dans le cas du conseil, est la province de l'Ontario. Par conséquent, les recettes de l'impôt foncier reçues des municipalités sont comptabilisées dans le cadre des subventions générales de la province.

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018

2. Comptes débiteurs - Gouvernement de l'Ontario :

La province de l'Ontario (« la province ») a remplacé le financement variable des immobilisations par une subvention ponctuelle de soutien de la dette en 2009-2010. Le conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario a reçu une subvention ponctuelle pour couvrir ses emprunts pour immobilisations au 31 août 2010 corroborés par les programmes d'immobilisations existants. Le conseil reçoit cette subvention en numéraire pendant la période résiduelle des instruments d'emprunt pour immobilisations existants. Il se peut que le conseil reçoive par ailleurs des subventions annuelles destinées à financer leurs programmes d'immobilisations qui seraient dans ce cas elles aussi reflétées dans ce compte débiteur.

Au 31 août 2018, le conseil a un compte débiteur envers la province de 29 497 946 \$ relatif aux subventions pour immobilisations (2017 – 31 070 947 \$).

3. Comptes débiteurs :

	2018	2017
Gouvernement de l'Ontario	29 504 006 \$	31 586 914 \$
Gouvernement du Canada	1 192 352	1 749 938
Autres conseils scolaires	99 438	12 750
Municipalités	557 920	673 116
Autres	331 367	277 030
	31 685 083 \$	34 299 748 \$

4. Marge de crédit :

Le conseil maintient une marge de crédit d'exploitation à demande, dont le montant autorisé est 4 000 000 \$, servant à financer les dépenses courantes et les dépenses en immobilisations devant être refinancées à long terme par le Ministère de l'Éducation. L'emprunt porte intérêt au taux préférentiel de la Caisse centrale Desjardins, moins 0,50 %. Au 31 août 2018, le solde se chiffre à Nul \$ (2017 - Nul \$).

5. Comptes créditeurs et charges à payer :

	2018	2017
Liés à la paie	1 523 715 \$	1 233 782 \$
Gouvernement de l'Ontario	1 795 256	41 993
Autres conseils scolaires	380 568	773 573
Gouvernement du Canada	313 050	91 905
Autres	6 229 178	3 690 676
	10 241 767 \$	5 831 929 \$

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018

6. Dettes à long terme :

La dette sous forme de débentures et d'obligations au titre de contrats de location-acquisition comptabilisée dans l'état de la situation financière comprend les éléments suivants :

	2018	2017
CIBC Mellon Trust Company – débenture (i)	5 310 370 \$	5 634 468 \$
Office ontarien de financement (ii)	20 233 283	21 011 777
	25 543 653 \$	26 646 245 \$

Les versements de capital et d'intérêts concernant la dette à long terme sous forme de débentures de 25 543 653 \$ en cours au 31 août 2018 sont exigibles de la façon suivante :

	Capital	Intérêts	Total
2019	1 155 887 \$	1 164 824 \$	2 320 711 \$
2020	1 211 820	1 109 051	2 320 871
2021	1 270 535	1 050 495	2 321 030
2022	1 332 165	965 833	2 297 998
2023	1 396 854	924 512	2 321 366
Par la suite	19 176 392	5 431 193	24 607 585
	25 543 653 \$	10 645 908 \$	36 189 561 \$

- (i) La débenture émise par CIBC Mellon Trust Company porte intérêt au taux de 5,483 % par année et échus en 2029. L'emprunt est garanti par l'affectation, à chaque année de la durée du terme, conformément au règlement 466/97 de la loi sur l'éducation et un engagement de ne pas épuiser les fonds affectés aux projets d'immobilisations.
- (ii) Les prêts à long terme émis par l'office Ontarien de financement portent les conditions suivantes :

Solde	Taux d'intérêt	Échéance
1 315 625 \$	4,560 %	2031
2 090 430	4,900 %	2033
6 828 363	5,062 %	2034
1 305 380	5,232 %	2035
378 822	4,833 %	2036
4 373 314	3,970 %	2036
1 973 727	2,993 %	2040
1 967 622	3,242 %	2041

Les emprunts sont garantis par l'affectation, chaque année de la durée du terme, conformément au paragraphe 39(9) alinéa 40 du règlement 341/06 de la loi sur l'éducation.

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018

7. Revenus reportés :

Tout revenu reçu et mis de côté à des fins précises prévues par une loi, un règlement ou une entente est inclus dans le revenu reporté et comptabilisé dans l'état de la situation financière.

Les revenus reportés mis de côté à des fins particulières par la législation, la réglementation ou une entente en date du 31 août sont formés de :

	Solde au 31 août 2017	Contributions reçues	Transfert aux revenus	Transfert aux apports en capital reportés	Solde au 31 août 2018
Réfections	1 898 350	\$ 1 187 060	\$ 142 128	\$ 1 370 595	\$ 1 572 687
Enfance en difficulté	659 829	7 330 036	–	7 551 558	438 307
Éducation autochtone	–	189 829	178 069	–	11 760
Autres	475 809	2 818 453	39 575	2 674 544	580 143
Total	3 033 988	\$ 11 525 378	\$ 359 772	\$ 11 596 697	\$ 2 602 897

8. Apports en capital reportés :

Les apports en capital reportés sont les subventions et contributions reçues aux fins de l'acquisition d'immobilisations corporelles amortissables, conformément au Règlement de l'Ontario 395/11 et dépensé à la fin de l'exercice. Ces montants sont constatés comme revenus à mesure que le passif est éliminé durant le cours de la vie utile des immobilisations en question.

	2018	2017
Solde, début de l'exercice	54 749 308 \$	51 200 210 \$
Ajouts aux apports en capital reportés	7 674 152	6 828 704
	62 423 460	58 028 914
Recettes constatées pour la période	(3 269 662)	(3 279 606)
Soldé, fin de l'exercice	59 153 798 \$	54 749 308 \$

9. Frais payés d'avance :

	2018	2017
Consortium de transport	256 398 \$	246 381 \$
Autres	300 642	213 705
	557 040 \$	460 086 \$

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018

10. Immobilisations corporelles :

Coûts	Solde au 31 août 2017	Ajouts et transferts	Dispositions et radiations	Solde au 31 août 2018
Terrains	1 621 588 \$	– \$	– \$	1 621 588 \$
Aménagements des terrains	2 532 108	817 624	–	3 349 732
Bâtiments	82 638 673	6 086 109	–	88 724 782
Mobiliers et équipements	7 323 662	540 763	–	7 864 425
Véhicules	194 819	–	–	194 819
Améliorations locatives	947 324	229 656	–	1 176 980
Immobilisations louées	254 793	–	–	254 793
Total	95 512 967 \$	7 674 152 \$	– \$	103 187 119 \$

Amortissements cumulés	Solde au 31 août 2017	Amortissements	Dispositions radiations et ajustements	Solde au 31 août 2018
Aménagements des terrains	1 335 872 \$	166 490 \$	– \$	1 502 362 \$
Bâtiments	30 876 808	2 366 620	–	33 243 428
Mobiliers et équipements	3 907 843	747 977	–	4 655 820
Véhicules	128 680	24 156	–	152 836
Améliorations locatives	40 713	115 351	–	156 064
Immobilisations louées	254 793	–	–	254 793
Total	36 544 709 \$	3 420 594 \$	– \$	39 965 303 \$

	Valeur comptable nette 31 août 2017	Valeur comptable nette 31 août 2018
Terrains	1 621 588 \$	1 621 588 \$
Aménagements des terrains	1 196 236	1 847 370
Bâtiments	51 761 865	55 481 354
Mobiliers et équipements	3 415 819	3 208 605
Véhicules	66 139	41 983
Améliorations locatives	906 611	1 020 916
Immobilisations louées	–	–
Total	58 968 258 \$	63 221 816 \$

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018

11. Surplus accumulé :

	2018	2017
Surplus :		
Aux fins de conformité – Non affecté		
Fonds de roulement	4 623 580 \$	4 629 021 \$
Aux fins de conformité – affectation interne		
Gratifications de retraite	171 585	171 585
Fonctionnement des écoles	401 194	423 503
Projets d'immobilisations engagés	2 446 266	2 597 197
Non disponible aux fins de conformité		
Fonds générés par les écoles	433 106	442 762
Passif au titre des prestations de retraite et des autres avantages sociaux futurs	(174 712)	(223 540)
Revenus comptabilisés pour les terrains	1 621 588	1 621 588
Autres	(334 747)	(356 148)
Surplus accumulé	9 187 860 \$	9 305 968 \$

12. Dépenses par objets :

Voici un sommaire des dépenses courantes et des dépenses en immobilisations comptabilisées dans l'état des activités financières par objets :

	Budget 2018	Résultats 2018	Résultats 2017
Dépenses courantes :			
Salaires et traitements	36 663 550 \$	38 210 578 \$	35 903 184 \$
Avantages sociaux	6 017 853	6 453 838	5 734 431
Perfectionnement du personnel	200 836	274 530	222 774
Fournitures et services	5 765 985	6 003 401	5 436 584
Intérêt	1 221 979	1 200 578	1 265 289
Dépenses de location	21 400	140 690	180 930
Frais et services contractuels	5 348 069	5 249 517	4 749 350
Autres	272 028	865 277	524 106
Dépenses en immobilisations	3 620 495	3 420 596	3 417 944
Activités financées par les écoles	1 000 000	1 223 259	1 157 345
	60 132 195 \$	63 042 264 \$	58 591 937 \$

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018

13. Fonds en fiducie :

Les fonds en fiducie administrés par le conseil, dont le montant s'élève à 44 388 \$ (2017 – 43 985 \$) n'ont pas été inclus dans l'état consolidé de la situation financière, pas plus que les opérations s'y rapportant n'ont été pris en compte dans l'état consolidé des résultats.

14. Fonds d'échange d'assurance des conseils scolaires de l'Ontario :

Le conseil scolaire est membre du Fonds d'échange d'assurance des conseils scolaires de l'Ontario (OSBIE), une société d'assurance réciproque titulaire d'un permis en vertu de la *Loi sur l'assurance*. L'OSBIE offre une couverture de responsabilité publique et générale, de même qu'une couverture des dommages aux biens et de certains autres risques. L'assurance-responsabilité est disponible jusqu'à concurrence de 24 000 000 \$ par événement.

Les primes payables sur une période de cinq ans sont en fonction de l'assurance de réciprocité et des antécédents du risque du conseil scolaire. De temps à autre, le conseil pourra recevoir un remboursement ou être demandé à payer une prime additionnelle au prorata de ses antécédents. Les cinq années de validité de la police actuelle expirent le 31 décembre 2021.

15. Avantages sociaux futurs :

Prestations de retraite :

(i) Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario :

Le personnel enseignant et les groupes d'employés connexes peuvent devenir membres du Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario. Les cotisations de l'employeur pour ces employés sont fournies directement par la province de l'Ontario. Les charges de retraite et les obligations liées à ce régime représentent une responsabilité directe de la province. Par conséquent, aucun coût ni aucun passif lié à ce régime ne sont inclus dans les états financiers consolidés du Conseil.

(ii) Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario :

Tous les employés non enseignants du Conseil peuvent devenir membres du Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), un régime de retraite à employeurs multiples. Le régime procure des prestations de retraite à prestations déterminées aux employés selon leur nombre d'années de service et les taux de rémunération. À compter du 1^{er} janvier 2018, les taux de cotisation des employés ont maintenu à des taux pouvant atteindre 14,6 % (1^{er} janvier 2017 – 14,6 %) des gains. Les cotisations au régime du Conseil équivalent aux cotisations de l'employé. Au cours de l'exercice terminé le 31 août 2018, le Conseil a cotisé 911 048 \$ (2017 – 882 831 \$) au régime. Comme il s'agit d'un régime de retraite à employeurs multiples, ces cotisations sont les charges de prestations de retraite du Conseil. Aucun passif découlant de ce genre de régime de retraite n'est inclus dans les états financiers consolidés du Conseil.

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018

15. Avantages sociaux futurs :

Autres avantages sociaux futurs des employés :

Obligations concernant la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail :

Le Conseil est un employeur de l'annexe 2 aux termes de la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail et, à ce titre, assume la responsabilité du paiement de toutes les réclamations à ses travailleurs blessés aux termes de la Loi. Le Conseil ne subventionne pas ces obligations préalablement aux paiements faits en vertu de la Loi. Les coûts des prestations et le passif au titre des prestations liés à ce régime sont inclus dans les états financiers consolidés du Conseil. La *Loi de 2012 donnant priorité aux élèves* impose aux conseils scolaires de verser un montant complémentaire aux employés recevant des paiements de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents de travail, si une disposition de la convention collective négociée précédemment le stipulait.

16. Procès et réclamations légales :

Le Conseil est impliqué dans certains litiges et affaires légales, les issues desquels ne sont pas encore déterminables. S'il y avait obligation d'acquitter une réclamation concernant ces litiges et affaires légales, la perte qui en résulterait serait imputée aux résultats de l'exercice alors en cours. La direction considère que ces affaires sont atténuées par une protection d'assurance adéquate.

17. Consortium du transport :

- (i) Les services de transport pour le Conseil sont fournis par le Consortium de services aux élèves de Sudbury (Consortium) en partenariat avec le Conseil scolaire du district catholique du Nouvel-Ontario, Rainbow District School Board et Sudbury Catholic District School Board.

Le Consortium est un organisme à but non lucratif incorporé sous les lois de la province de l'Ontario. Selon l'entente régie au moment de la création du Consortium, les décisions opérationnelles et financières sont partagées d'une part égale entre les quatre conseils scolaires.

Le Conseil représente 8,96 % (2017 – 8,89 %) des dépenses administratives du Consortium pour la période terminée le 31 août 2018.

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Pour l'exercice terminé le 31 août 2018

17. Consortium du transport (suite) :

- (ii) Les services de transport pour le Conseil sont fournis par l'East of Thunder Bay Transportation Consortium (Consortium) en partenariat avec le Conseil scolaire du district catholique des Aurores Boréales, Superior-Greenstone District School Board et Superior North Catholic District School Board.

Le Consortium est un organisme à but non lucratif incorporé sous les lois de la province de l'Ontario. Selon l'entente régie au moment de la création du Consortium, les décisions opérationnelles et financières sont partagées d'une part égale entre les quatre conseils scolaires.

Le Conseil représente 4,34 % (2017 – 5,39 %) des dépenses administratives du Consortium pour la période terminée le 31 août 2018.

18. Chiffres correspondants :

Certains chiffres correspondants de 2017 ont été redistribués afin de conformer avec la présentation adoptée en 2018.

Ébauche

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

Rapport financier intérimaire

En date du 31 octobre 2018 et du 31 octobre 2017

Dépenses :	Budget 2017-2018	Dépenses actuelles 31 octobre 2017	% dépensé	Budget 2018-2019	Dépenses actuelles 31 octobre 2018	% dépensé	
1 Titulaires de classe	23 625 359	3 792 206	16,1%	23 168 909	3 856 973	16,6%	B
2 Enseignants suppléants	860 099	94 434	11,0%	876 699	144 363	16,5%	D
3 Aides-enseignantes et aides- enseignants	3 226 850	518 840	16,1%	3 286 350	508 500	15,5%	C
4 Educatrices et éducateur de la petite enfance	1 541 550	259 101	16,8%	1 433 300	212 485	14,8%	C
5 Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures	1 775 147	213 983	12,1%	2 289 693	260 617	11,4%	E
6 Ordinateurs de classe	1 009 110	31 846	3,2%	1 009 100	61 006	6,0%	F
7 Soutien professionnel et paraprofessionnel	3 959 424	588 086	14,9%	4 472 788	656 927	14,7%	A
8 Services de bibliothèque et d'orientation	578 750	96 141	16,6%	584 000	91 799	15,7%	C
9 Perfectionnement professionnel	139 910	15 153	10,8%	144 910	25 322	17,5%	H
10 Directions, directions adjointes	2 343 755	360 008	15,4%	2 534 122	363 099	14,3%	I
11 Secrétaires d'école et fournitures	1 620 129	253 669	15,7%	1 648 080	230 623	14,0%	C
12 Coordinateurs, coordinatrices et consultants	857 736	182 235	21,2%	1 675 493	290 463	17,3%	N
13 Administration des conseils scolaires	2 800 553	613 802	21,9%	3 041 064	472 053	15,5%	J
14 Fonctionnement et entretien des écoles	5 909 573	793 212	13,4%	6 090 169	665 691	10,9%	K
15 Education permanente, cours d'été et langues internationales	8 000	-	0,0%	8 000	144	0,0%	A
16 Transport des élèves	2 969 700	492 967	16,6%	3 004 288	512 796	17,1%	L
17 TOTAL DES DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	53 225 645	8 305 683	15,6%	55 266 965	8 352 861	15,1%	
CAPITAL							
18 Réfections	6 383 280	442 139	6,9%	5 349 983	379 719	7,1%	A
19 Amortissement	3 620 495		0,0%	3 847 280		0,0%	A
20 Total des dépenses du capital	10 003 775	442 139	4,4%	9 197 263	379 719	4,1%	
21 Autres dépenses	1 160 370	176 478	15,2%	5 047 573	591 300	11,7%	M
22 TOTAL	64 389 790	8 924 300	13,9%	69 511 801	9 323 880	13,4%	

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Rapport financier intérimaire
En date du 31 octobre 2018 et du 31 octobre 2017

Notes explicatives:

- A - La dépense est comparable à celle de l'an dernier.
- B - Nous avons embauché du personnel enseignant supplémentaire pour l'année scolaire 2018-2019 et les coûts des fiducies n'ont pas encore été distribués aux dépenses.
- C - Les coûts des fiducies n'ont pas encore été distribués aux dépenses.
- D - Les congés de maladie sont à la hausse.
- E - Nous avons des dépenses qui sont prévues plus à la fin de l'année tel que le matériel pour l'ouverture des classes à RdF et VFJ.
- F - Nous avons fait l'achat de plus de chromebook cette année puisque le budget ne le permettait pas l'année passée.
- G - Nous n'avons pas encore payé la licence du logiciel de bibliothèque.
- H - Nous avons très peu de projets qui ont été approuvés à date donc, il y a plus de perfectionnement dans les budgets réguliers du Conseil.
- I - L'an passé, il y a eu beaucoup de congés de maladie qui n'est pas le cas cette année, en plus, des coûts des fiducies ne sont pas enregistrés.
- J - La facture à l'ACÉPO pour la portion relation de travail a été payée en novembre au lieu d'en octobre en 2017-2018,
- K - Nous avons des défis de recrutement du personnel de conciergerie et les coûts des fiducies n'ont pas encore été transférés aux dépenses.
- L - Les coûts du transport scolaire pour la région de Sudbury sont à la hausse puisque nous avons une plus grande part du marché.
- M - La majorité des projets sont gelés à date puisque le Ministère fait sa revue ligne par ligne.
On s'attend recevoir une réponse vers la fin novembre.
- N - Une certaine distribution de salaire doit être faite pour 2018-2019 mais, la redistribution était plus grande en 2017-2018,

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

Rapport financier intérimaire

En date du 31 octobre 2018

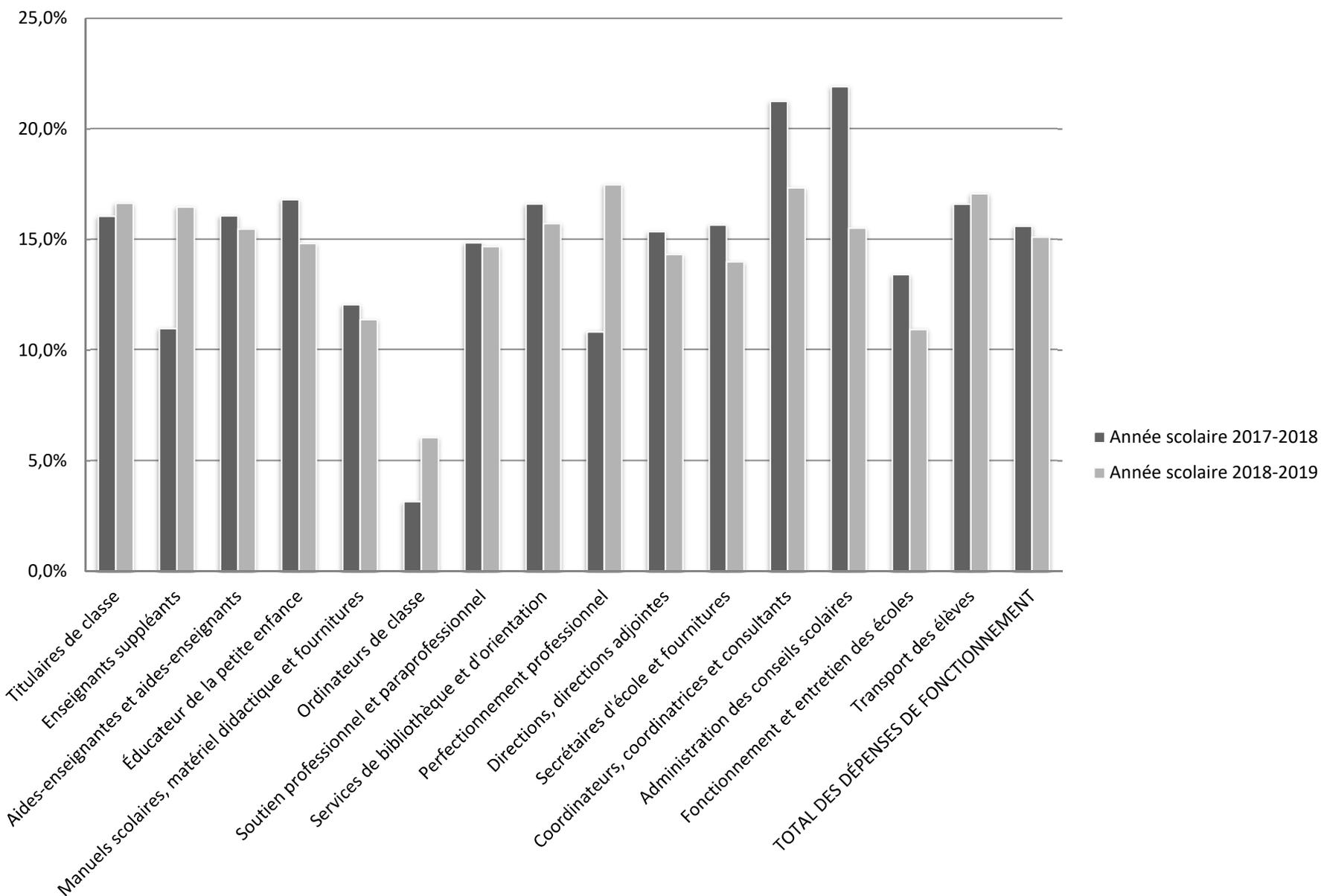
Dépenses :	Budget 2018-2019	Dépenses actuelles 31 octobre 2018	% dépensé	Prévision des dépenses 31 octobre 2018	% prévu	
1 Titulaires de classe	23 168 909	3 849 973	16,6%	3 831 781	16,5%	B
2 Enseignants suppléants	876 699	144 363	16,5%	96 437	11,0%	C
3 Aides-enseignantes et aides-enseignants	3 286 350	508 500	15,5%	582 110	17,7%	D
4 Educatrices et éducateur de la petite enfance	1 433 300	212 485	14,8%	254 677	17,8%	D
5 Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures	2 289 693	260 617	11,4%	381 616	16,7%	E
6 Ordinateurs de classe	1 009 100	61 006	6,0%	168 183	16,7%	F
7 Soutien professionnel et paraprofessionnel	4 472 788	656 927	14,7%	739 730	16,5%	D
8 Services de bibliothèque et d'orientation	584 000	91 799	15,7%	102 498	17,6%	D
9 Perfectionnement professionnel	144 910	25 322	17,5%	15 940	11,0%	G
10 Directions, directions adjointes	2 534 122	363 099	14,3%	419 105	16,5%	D
11 Secrétaires d'école et fournitures	1 648 080	230 623	14,0%	282 340	17,1%	D
12 Coordinateurs, coordinatrices et consultants	1 675 493	290 463	17,3%	277 101	16,5%	H
13 Administration des conseils scolaires	3 041 064	472 053	15,5%	502 945	16,5%	D
14 Fonctionnement et entretien des écoles	6 090 169	665 691	10,9%	1 007 220	16,5%	I
15 Éducation permanente, cours d'été et langues internationales	8 000	144	1,8%	-	0,0%	A
16 Transport des élèves	3 004 288	512 796	17,1%	600 858	20,0%	J
17 TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT	55 266 965	8 345 861	15,1%	9 262 542	16,8%	
CAPITAL						
18 Réfections	5 349 983	379 719	7,1%	884 805	16,5%	F
19 Amortissement	3 847 280	-	0,0%	-	0,0%	H
20 Total des dépenses du capital	9 197 263	379 719	4,1%	884 805		
21 Autres dépenses	5 047 573	591 300	11,7%	834 791	16,5%	L
22 TOTAL	69 511 801	9 316 880	13,4%	10 982 137	15,8%	

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Rapport financier intérimaire
En date du 31 octobre 2018

Notes explicatives:

- A - La prévision des dépenses est raisonnable à comparer aux dépenses réelles.
- B - Le budget ne reflète pas l'embauche de personnel enseignant supplémentaire à cause de la hausse d'effectifs.
- C - Les congés de maladie sont à la hausse.
- D - Les coûts des fiducies n'ont pas encore été distribués aux dépenses.
- E - Nous avons des budgets de contingents qui sont utilisés vers la fin de l'année.
- F - Une grande partie des dépenses ont lieu vers la fin de l'année scolaire.
- G - Nous avons très peu de projets qui ont été approuvés à date donc, il y a plus de perfectionnement dans les budgets réguliers du Conseil.
- H - Il y a une certaine distribution de salaire qui doit avoir lieu pour 2018-2019.
- I - Nous avons des défis de recrutement du personnel de conciergerie et les coûts des fiducies n'ont pas encore été transféré aux dépenses.
- J - Les coûts du transport scolaire pour la région de Sudbury sont à la hausse puisque nous avons une plus grande part du marché.
- K - Nous n'avons pas commencer à comptabilisé l'amortissement. Nous le faisons pour le rapport de 7 mois du Ministère.
- L - Nous avons eu très peu d'approbation d'utilisation des fonds pour les projets.

Pourcentage d'utilisation des dépenses comparatives au 31 octobre



Le 1 décembre 2018

AUX MEMBRES DU CONSEIL

**Objet : Honoraires des conseillères et conseillers scolaires pour l'année
2018-2019**

ANTÉCÉDENTS

Selon la ligne de conduite A-004 Honoraires, le calcul des honoraires des conseillères et conseillers scolaires doit être calculé annuellement.

SITUATION ACTUELLE

Le calcul de l'allocation comprend deux (2) composantes de base ainsi que deux (2) autres composantes pour la présidence et la vice-présidence du Conseil. Trois (3) de ces composantes sont fixes pour le mandat des conseillères et conseillers scolaires. Chaque année, le Conseil fait un calcul de la dernière composante qui est basé sur l'effectif de l'année scolaire précédente.

Le tableau ci-joint démontre le calcul de l'allocation des conseillères et conseillers scolaires. L'allocation augmente de 7,35 \$ cette année puisque les effectifs sont à la hausse.

RECOMMANDATIONS

1. **QUE** le rapport « Honoraires des conseillères et conseillers scolaires » en date du 1 décembre 2018 soit reçu.
2. **QUE** le Conseil approuve les taux d'allocation pour les conseillères et les conseillers scolaires pour l'année scolaire 2018-2019 tel qu'indiqué à l'annexe.

Préparé par :
Le surintendant des affaires
Alain Gélinas

Présenté par :
Le directeur de l'Éducation
Marc Gauthier

Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Calcul de la rémunération maximale des conseillers et conseillères scolaires
Année scolaire 2018-2019

1. Effectif quotidien moyen au 31 octobre 2017			2 448,70
2. Calcul pour un conseiller ou une conseillère scolaire			
Montant de base			5 900,00 \$
Montant pour l'effectif	(EQM X 1,75 \$)	(2 304,75 X 1,75\$)	357,10 \$
	# de conseillers scolaires	12	
Total de la rémunération maximale			<u>6 257,10 \$</u>
3. Calcul pour la vice-présidence			
Montant calculé à la section 2			6 257,10 \$
Montant de base pour la vice-présidence			2 500,00 \$
Montant supplémentaire lié à l'effectif	(EQM X 2,5 cents avec un minimum de 250 \$)		250,00 \$
Total dans le cas où il y a une vice-présidence			<u>9 007,10 \$</u>
Total dans les cas où il y a deux vice-présidences			<u>7 632,10 \$</u>
4. Calcul pour la présidence			
Montant calculé à la section 2			6 257,10 \$
Montant de base pour la présidence			5 000,00 \$
Montant supplémentaire lié à l'effectif	(EQM X 5 cents avec un minimum de 500 \$)		500,00 \$
Total pour la présidence			<u>11 757,10 \$</u>
5. Indemnité de présence			
50\$ par réunion du comité consultatif pour l'enfance en difficulté (CCED) ou du comité sur l'apprentissage parallèle dirigé pour élèves dispensés de fréquentation scolaire (SALEP) et de 50 \$ par réunion du comité de vérification.			
6. Indemnité de distance			
50\$ par déplacement pour une réunion du Conseil ou d'un comité pour les membres dont la résidence est à plus de 200 km de la réunion. Les membres du Conseil ne peuvent toucher la somme liée à la distance qu'une seule fois pendant d'une même journée.			

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

Budget révisé 2018-2019



Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget révisé 2018-2019
Effectifs

Équivalent temps plein (ETP)	Actuels 2017-2018	Prévisions 2018-2019	Actuels 2018-2019	Différence
Élémentaire	1 872,00	1 823,00	1 875,00	52,00
Secondaire	577,00	597,00	613,00	16,00
Total	2 449,00	2 420,00	2 488,00	68,00
Éducation des adultes	5,50	4,00	6,00	2,00

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget révisé 2018-2019
Revenus

	Prévisions budgétaires 2018-2019	Prévisions budgétaires révisées 2018-2019	ÉCART
Subventions :			
1 Subvention de base - élèves	13 441 805	13 843 994	402 189
2 Subvention de base - écoles	3 318 608	3 510 670	192 062
3 Éducation de l'enfance en difficulté	8 121 115	8 055 212	(65 903)
4 Enseignement des langues	5 971 692	6 068 278	96 586
5 Subvention pour écoles éloignées	3 894 587	3 867 058	(27 529)
6 Conseils ruraux et éloignés	2 374 047	2 436 720	62 673
7 Élément pour l'éducation en milieu rural et dans le nord	42 477	42 477	-
8 Programmes d'aide à l'apprentissage	1 339 383	1 342 008	2 625
9 Éducation des adultes et cours d'été	24 234	38 082	13 848
10 Qualification et expérience des enseignants	2 391 866	2 274 650	(117 216)
11 Programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant	66 430	65 293	(1 137)
12 Qualification et expérience des EPE	225 546	233 400	7 854
13 Somme supplémentaire pour les fiducies	663 572	663 572	-
14 Transport des élèves	2 663 863	2 695 684	31 821
15 Administration et gestion	3 920 171	3 912 318	(7 853)
16 Fonctionnement des écoles	5 481 170	5 539 589	58 419
17 Utilisation communautaire des écoles	74 659	74 659	-
18 Redressement pour baisse des effectifs	144 946	-	(144 946)
19 Subvention des Premières nations, Métis et Inuits	192 123	199 486	7 363
20 Sécurité dans les écoles	115 174	117 785	2 611
21 Intérêt à court terme	-	-	-
22 Sous-total	54 467 468	54 980 935	513 467
23 Réfection des écoles	5 349 983	6 936 948	1 586 965
24 Amortissement	3 714 975	3 269 663	(445 312)
25 Total	63 532 426	65 187 546	1 655 120
26 Autres revenus de fonctionnement	729 878	739 578	9 700
27 Utilisation du surplus accumulé et revenu reportés	69 621	345 210	275 589
28 Total des revenus de fonctionnement	64 331 925	66 272 334	1 940 409
29 Autres revenus	5 047 573	5 047 573	-
30 Grand total	69 379 498	71 319 907	1 940 409

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget révisé 2018-2019
Personnel du Conseil

	Prévisions budgétaires 2018-2019	Prévisions budgétaires révisées 2018-2019	+ / -
Personnel enseignant			
Élémentaire	130,00	133,00	3,00
Secondaire	82,50	83,00	0,50
	212,50	216,00	3,50
Personnel non enseignant			
Directions et directions adjointes	21,00	22,00	1,00
TES, aides-enseignantes, aides-enseignants	45,00	50,00	5,00
Éducateur éducatrice de la petite enfance (PAJE)	27,84	28,84	1,00
Préposée aux soins des enfants	0,50	0,50	0,00
Commis (bibliothèque)	8,85	8,85	0,00
Secrétaires et commis secrétaire	19,05	19,05	0,00
Surveillance du dîner (une heure par jour)	19,00	19,00	0,00
Entretien	38,47	38,47	0,00
	179,71	186,71	7,00
Services aux élèves			
Direction	1,00	1,00	0,00
Leader	2,00	2,00	0,00
Conseillers pédagogiques	2,00	2,00	0,00
Enseignante en surdité	2,00	2,00	0,00
Assistante en équipement spécialisé	1,00	1,00	0,00
Assistante en LSQ	1,00	1,00	0,00
Intervention comportementales	3,00	3,00	0,00
Psychom�triciennes	2,00	2,00	0,00
Orthophoniste	5,00	5,00	0,00
Agente en ACA	1,00	1,00	0,00
Agente en assiduité et comportement	1,00	1,00	0,00
Travailleuses sociales	4,00	4,00	0,00
Secrétaire	1,00	1,00	0,00
	26,00	26,00	0,00
Services pédagogiques			
Direction	2,00	2,00	0,00
Leaders	1,00	1,00	0,00
Conseillers pédagogiques	12,00	12,00	0,00
Gestionnaire de la petite enfance	1,00	1,00	0,00
Bibliotechnicienne	1,00	1,00	0,00
Assistants en intervention langagiere et ALF	4,50	4,50	0,00
Animatrice du programme en français s'il vous plaît	2,60	3,00	0,40
Animateur et animatrice culturel	6,00	6,00	0,00
Secrétaire	1,00	1,00	0,00
Conciergerie	0,40	0,40	0,00
	31,50	31,90	0,40
Services centralisés			
Administration générale	5,00	5,00	0,00
Administration pédagogique	3,00	3,00	0,00
Administration des affaires	6,00	6,00	0,00
Administration des ress. humaines	7,00	7,00	0,00
Services informatiques	8,00	8,00	0,00
Opération et entretien des écoles	4,33	4,33	0,00
	33,33	33,33	0,00
Total du personnel	483,04	493,94	10,90

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget révisé 2018-2019
Dépenses

	Prévisions budgétaires 2018-2019	Prévisions budgétaires révisées 2018-2019	ÉCART
Dépenses :			
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT			
1 Titulaires de classe	23 168 909	23 372 858	203 949
2 Suppléances	876 699	904 535	27 836
3 Aides-enseignantes et aides-enseignants	3 286 350	3 448 500	162 150
4 Éducatrices et éducateur de la petite enfance	1 433 300	1 439 750	6 450
5 Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures	2 289 693	2 558 266	268 573
6 Ordinateurs de classe	1 009 100	1 009 100	-
7 Soutien professionnel et paraprofessionnel	4 672 788	4 663 286	(9 502)
8 Services de bibliothèque et d'orientation	584 000	583 700	(300)
9 Perfectionnement professionnel	144 910	167 910	23 000
10 Directions, directions adjointes	2 534 122	2 610 155	76 033
11 Secrétaires d'école et fournitures	1 648 080	1 648 562	482
12 Coordinateurs, coordinatrices et consultants	1 475 493	1 474 206	(1 287)
13 Administration des conseils scolaires	3 041 064	3 092 411	51 347
14 Fonctionnement et entretien des écoles	6 090 169	6 046 082	(44 087)
15 Éducation permanente, cours d'été et langues internationales	8 000	8 000	-
16 Transport des élèves	3 004 288	3 195 400	191 112
17 TOTAL	55 266 965	56 222 721	955 756
CAPITAL			
18 Réfection des écoles	5 349 983	6 936 948	1 586 965
19 Amortissement	3 847 280	3 420 596	(426 684)
20 TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT	64 464 228	66 580 265	2 116 037
21 Autres dépenses	5 047 573	5 047 573	-
22 GRAND TOTAL	69 511 801	71 627 838	2 116 037

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget révisé 2018-2019
Enfance en difficulté

	RECETTES	DÉPENSES	
	(1)	(2)	(1-2)
Catégories de dépenses	Subventions	Budget	ÉCART
			() = déficit
1 Titulaires de classe	2 688 678	2 770 180	(81 502)
2 Suppléances	297 712	309 954	(12 242)
3 Aides-enseignantes et aides-enseignants	3 036 882	3 117 609	(80 727)
4 Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures	174 540	187 174	(12 634)
5 Ordinateurs de classe	85 805	88 000	(2 195)
6 Soutien professionnel et paraprofessionnel	1 894 561	2 031 988	(137 427)
7 Services de bibliothèque et d'orientation		-	-
8 Perfectionnement professionnel	27 510	30 000	(2 490)
9 Coordinateurs, coordinatrices et consultants	72 255	76 500	(4 245)
10 TOTAL DES DÉPENSES EN EED	8 277 943	8 611 405	(333 462)
Somme transférée du revenu reporté de			
11 l'enfance en difficulté			333 462
12 Total			-

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget révisé 2018-2019
Dépenses en enfance en difficulté

	DÉPENSES	DÉPENSES	(1-2)
Catégories de dépenses	(1)	(2)	ÉCART
	budget	budget	() = déficit
	18-19	révisé	18-19
	18-19	18-19	18-19
1 Titulaires de classe	2 856 827	2 770 180	(86 647)
2 Suppléances	313 765	309 954	(3 811)
3 Aides-enseignantes et aides-enseignants	2 834 260	3 117 609	283 349
4 Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures	211 138	187 174	(23 964)
5 Ordinateurs de classe	88 000	88 000	-
6 Soutien professionnel et paraprofessionnel	2 004 588	2 031 988	27 400
7 Services de bibliothèque et d'orientation	-	-	-
8 Perfectionnement professionnel	30 000	30 000	-
9 Coordinateurs, coordinatrices et consultants	77 500	76 500	(1 000)
10 TOTAL DES DÉPENSES EN EED	8 416 078	8 611 405	195 327

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget révisé 2018-2019
Comparaison des recettes et dépenses

	DÉPENSES	RECETTES 2018-2019				DÉPENSES	ÉCART
	Prévisions budgétaires 2018-2019	(1) Subventions du MÉO et recettes d'impôts fonciers	(2) Réserves et revenus reportés	(3) Autres recettes	(1+2+3) TOTAL		
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT							
1 Titulaires de classe	23 168 909	25 507 132		34 578	25 541 710	23 372 858	2 168 852
2 Enseignants suppléants	876 699	818 895		-	818 895	904 535	(85 640)
3 enseignants	3 286 350	3 342 664	72 552		3 415 216	3 448 500	(33 284)
4 Éducatrices et éducateur de la petite enfance	1 433 300	1 022 018		620 000	1 642 018	1 439 750	202 268
5 Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures	2 289 693	1 588 961	160 898		1 749 859	2 558 266	(808 407)
6 Ordinateurs de classe	1 009 100	944 501			944 501	1 009 100	(64 599)
7 Soutien professionnel et paraprofessionnel	4 672 788	3 953 487	111 760	35 856	4 101 103	4 663 286	(562 183)
8 Services de bibliothèque et d'orientation	584 000	598 756			598 756	583 700	15 056
9 Perfectionnement professionnel	144 910	78 228			78 228	167 910	(89 682)
10 Directions, directions adjointes	2 534 122	2 440 079			2 440 079	2 610 155	(170 076)
11 Secrétaires d'école et fournitures	1 648 080	1 280 733		10 000	1 290 733	1 648 562	(357 829)
12 Coordinateurs, coordinatrices et consultants	1 475 493	1 499 281			1 499 281	1 474 206	25 075
13 Administration des conseils scolaires	3 041 064	3 182 604		(35 856)	3 146 748	3 092 411	54 337
14 Fonctionnement et entretien des écoles	6 090 169	6 010 618		75 000	6 085 618	6 046 082	39 536
15 Éducation permanente, cours d'été et langues internationales	8 000	10 386			10 386	8 000	2 386
16 Transport des élèves	3 004 288	2 702 590			2 702 590	3 195 400	(492 810)
17 TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT	55 266 965	54 980 933	345 210	739 578	56 065 721	56 222 721	(157 000)
CAPITAL							
18 Réfection des écoles	5 349 983	6 936 948		-	6 936 948	6 936 948	-
19 Amortissement	3 847 280	3 269 665	-	-	3 269 665	3 420 596	(150 931)
20 Total des dépenses du capital	9 197 263	10 206 613	-	-	10 206 613	10 357 544	(150 931)
21 Autres dépenses	5 047 573	-	-	5 047 573	5 047 573	5 047 573	-
22 GRAND TOTAL	69 511 801	65 187 546	345 210	5 787 151	71 319 907	71 627 838	(307 931)

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget révisé 2018-2019
Projets

Projets approuvés :	
SIEN - Algoma et Sudbury	138 419
PAJO	99 500
Stratégie pour une main-d'œuvre hautement qualifiée de la maternelle à la 12e année:	
Apprentissage par l'expérience	102 208
Bien-être : Écoles sécuritaires et accueillantes, écoles saines et santé mental à l'école	82 612
Équipes de soutien pour la santé mentale dans les écoles	236 571
Fonds pour l'innovation en matière d'apprentissage	108 111
Soutenir la mise en œuvre des plitiques et des programmes d'éducation en français	30 000
Soutenir la mise en œuvre du programme révisé de la maternelle et du jardins d'efants et du supplément de faire croître le succès	45 333
Subvention de la convention collective AEFO pour EED	591 038
Initiatives dans le cadre de la politique d'aménagement linguistique (PAL)	20 000
Remède de la loi 115 ADFO	27 692
Remède de la loi 115 AEFO	284 493
Coordonateur des services de liaison	50 400
Programme d'amélioration de la bande passante	296 286
Numératie de la maternelle jusqu'à la 12e année	434 910
CÉNO	2 500 000
	5 047 573

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario
Budget révisé 2018-2019
Surplus accumulé et revenu reporté

	31-août-18	Changements	31-août-19
Surplus accumulé du Conseil			
Gratification à la retraite	171 585		171 585
Budget reporté des écoles	401 194	(157 000)	244 194
Projet de l'Orée des Bois	98 519	(8 279)	90 240
Projet de Camille-Perron	505 960	(42 517)	463 443
Projet d'Hélène-Gravel	156 876	(10 458)	146 418
Projet de l'Escalade	451 162	(16 953)	434 209
Projet de la Découverte	721 538	(26 159)	695 379
Projet Macdonald Cartier (centre pédagogique)	512 211	(46 565)	465 646
Projet Villa Française des Jeunes	-	250 000	250 000
Projet de la Rivière-des-Français	-	250 000	250 000
Imprévus	4 623 580	(500 000)	4 123 580
Total	7 642 625	(307 931)	7 334 694

Revenu reporté du Conseil			
Enfance en difficulté	438 307	(333 462)	104 845
Éducation autochtone	11 760	(11 760)	-
Total	450 067	(345 222)	104 845



Processus budgétaire 2019-2020

F.2.f.

Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario comprend, entre autres, les régions suivantes :

Dubreuilville, Elliot Lake, Longlac, Manitouwadge, Marathon, Markstay, Noëlville, Sault-Ste-Marie, Sudbury, Thunder Bay et Wawa.

Effectifs		
	Actuels oct. 2018	Prévisions oct. 2019
Écoles élémentaires	1875	1918
Écoles secondaires	612	599
Total	<u>2487</u>	<u>2517</u>
NOMBRE D'ÉCOLES		
Palier élémentaire		13
Palier secondaire		8

LES ÉTAPES IMPORTANTES DU PROCESSUS

1 décembre	Approbation du processus par le Conseil conformément au contenu des prévisions budgétaires
5 et 6 décembre	Consultation auprès des directions d'écoles
mi-janvier	Envoi d'une lettre adressée aux syndicats et aux conseils d'école les invitant à réagir au processus budgétaire
31 mars	Date d'échéance de la consultation publique par écrit
mi-mai	Dépôt des prévisions budgétaires 2019-2020 au Comité des affaires
fin-juin	Approbation du Conseil
30 juin	Date limite pour soumettre les prévisions budgétaires 2019-2020 au ministère de l'Éducation de l'Ontario

ENJEUX PRIORITAIRES DU CSPGNO :

- Résultats scolaires
- Francisation
- Sécurité et développement du caractère
- Éducation environnementale et conservation d'énergie

Vous trouverez à la dernière page quelques questions visant à alimenter la réflexion et la discussion.

LA FORMULE DE FINANCEMENT SE COMPOSE DE DIVERSES SUBVENTIONS

1. Subventions de base

Subvention de base pour les élèves

- les salaires des enseignants ;
- les salaires des aides-enseignants ;
- les salaires des conseillers pédagogiques ;
- les manuels scolaires et matériel didactique ;
- les fournitures de classes ;
- les ordinateurs de classes ;
- les services de bibliothèque et d'orientation.

Subvention de base pour les écoles

- les salaires des directions ;
- les salaires des directions adjointes ;
- les salaires des secrétaires ;
- les fournitures de bureau.

2. Subventions à des fins particulières

Subvention pour l'éducation de l'enfance en difficulté

- aider à desservir les élèves éprouvant des besoins particuliers, de degré modéré à très élevé.

Subvention pour l'enseignement des langues

- français langue première ;
- actualisation linguistique en français.

Subvention pour raisons d'ordre géographique

- aider le Conseil à défrayer les coûts supplémentaires engagés par le conseil scolaire et les écoles dans des régions rurales, éloignées et situées dans le Nord de l'Ontario.

Subvention pour programmes d'aide à l'apprentissage

- des programmes pour améliorer le rendement scolaire des élèves.

Subvention pour l'amélioration des programmes

- la musique ;
- l'éducation physique ;
- l'éducation en plein air ;

- les arts plastiques ;
- d'autres activités qui donnent aux élèves une expérience éducative équilibrée.

Subvention pour l'éducation permanente et d'autres programmes

- destinés aux adultes ;
- aux cours d'été ;
- aux langues d'origine.

Subvention visant les qualifications et l'expérience du personnel enseignant

- les coûts salariaux supplémentaires d'enseignants ayant une qualification professionnelle supérieure et plus d'expérience.

Subvention pour le transport des élèves

- les coûts de transport des élèves, y compris des élèves ayant des besoins particuliers.

Redressement pour baisse des effectifs

- donner aux conseils scolaires plus de temps et de ressources pour s'ajuster à une diminution des effectifs.

Subvention pour l'administration et la gestion des conseils scolaires

- les frais associés aux conseillers scolaires ;
- aux directions de l'éducation ;
- aux agents de supervision ;
- coût d'administration du Conseil ;
- responsable en matière de programme ;
- à l'administration du conseil scolaire.

3. Subvention pour les installations destinées aux élèves

Subvention pour les installations destinées aux élèves

- le chauffage ;
- l'éclairage ;
- le nettoyage ;
- les réparations ;
- les rénovations ;
- les constructions d'école.

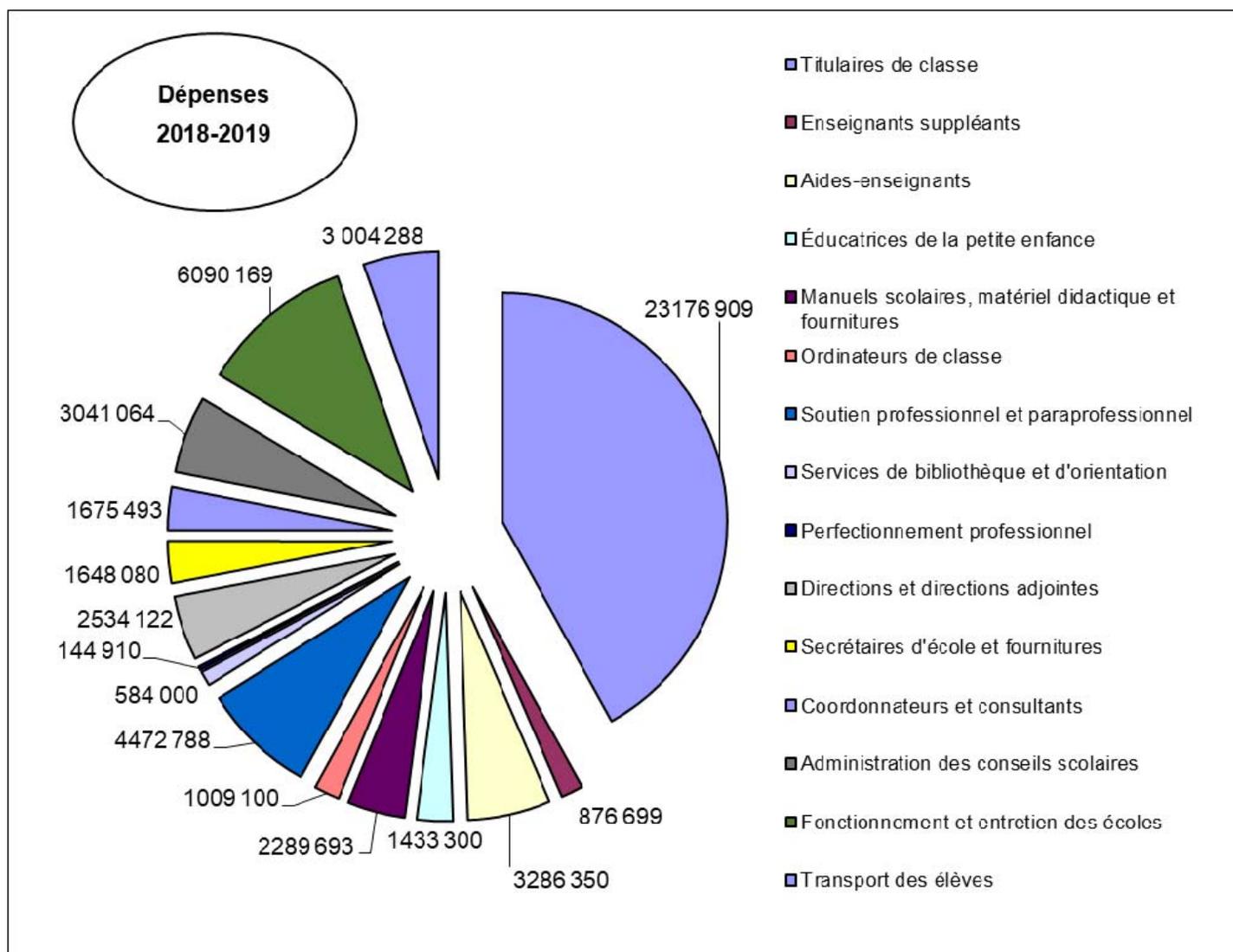
Prévisions budgétaires 2019-2020

Quelques questions pour alimenter la discussion :

- Dans quels domaines le Conseil devrait-il investir davantage?
- Dans quels domaines le Conseil pourrait-il investir moins?
- Quelles pistes d'économie le Conseil pourrait-il envisager?
- Quel programme ou service aimerions-nous voir à l'école ou au Conseil?
- Comme communauté scolaire, quelles sont nos trois priorités pour le budget 2019-2020?

La *Loi sur l'éducation* stipule que les conseils scolaires doivent soumettre des budgets équilibrés. Un budget équilibré signifie tout simplement que la quantité d'argent qu'un conseil scolaire prévoit dépenser sera égale ou inférieure au montant qu'il reçoit du gouvernement.

Pour l'année scolaire 2018-2019, les revenus disponibles pour le fonctionnement au sein du CSPGNO se chiffraient à 55 266 965 \$. Le Conseil a choisi d'affecter ces revenus de la façon suivante :



Le 1 décembre 2018

AUX MEMBRES DU CONSEIL

**Objet : Projet de rideau séparateur du Pavois culturel à l'École
secondaire Château-Jeunesse**

ANTÉCÉDENTS

En 2016 les conseils scolaires ont reçu du financement des immobilisations pour les carrefours communautaires – Petits travaux de réfection et accessibilité. Ces argents nous permettent d'améliorer l'accessibilité des écoles pour donner à la communauté plus d'occasions d'utiliser ces locaux. Nous avons reçu 399 771 \$ pour l'année scolaire 2016-2017 ainsi que 416 448 \$ pour l'année scolaire 2017-2018.

SITUATION ACTUELLE

Le 2 novembre 2018, le Conseil a entrepris le processus d'appel d'offres afin de retenir les services d'un sous-traitant pour le projet de rideau séparateur du Pavois culturel à l'École secondaire Château-Jeunesse.

Nous avons reçu les deux (2) soumissions suivantes :

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1) Equipment World Inc. | 134 447,70 \$ (y compris la TVH) |
| 2) Finn Way General Contracting Inc. | 174 945,80 \$ (y compris la TVH) |

La soumission retenue est celle d'Equipment World Inc. puisqu'elle répond à toutes les exigences de l'appel d'offres et puisqu'elle est la soumission la plus basse.

RECOMMANDATIONS

1. **QUE** le rapport « Projet de rideau séparateur du Pavois culturel à l'École secondaire Château-Jeunesse » en date du 1 décembre 2018 soit reçu.
2. **QUE** le Conseil approuve de retenir les services d'Equipment World Inc. pour le projet de rideau séparateur du Pavois culturel à l'École secondaire Château-Jeunesse à un prix de 134 447,70 \$.

Préparé par :
Le surintendant des affaires
Alain Gélinas

Présenté par :
Le directeur de l'Éducation
Marc Gauthier

Conseil Scolaire Public du Grand Nord de l'Ontario

Mise à jour - projets de réfection 2017-2018

École	Description du projet	Budget	Dépenses actuelles	Écart
ÉP Camille-Perron	Paver le stationnement et l'entrée de l'école	150 000 \$	93 312 \$	56 688 \$
ÉP Camille-Perron	Ajouter un système de ventilation pour le gymnase et remplacer la toiture du gymnase.	250 000 \$	132 371 \$	117 629 \$
ÉP de la Découverte	Remplacer une partie de la toiture	30 000 \$	74 050 \$	-44 050 \$
ÉP de la Découverte	Système d'alarme à feu	20 000 \$	20 675 \$	-675 \$
ÉP Écho-des-rapides	Projet de renouvellement du gymnase	160 000 \$	228 878 \$	-68 878 \$
ÉP Écho-des-rapides	Ajouter des caméras de sécurité	10 000 \$	5 366 \$	4 634 \$
ÉP Franco-Manitou	Remplacer une partie du plancher de l'école	15 000 \$	15 324 \$	-324 \$
ÉP Franco-Nord	Projet de revêtement extérieur	200 000 \$	155 070 \$	44 930 \$
ÉP Hélène-Gravel	Renouvelé de salles de toilette	50 000 \$	0 \$	50 000 \$
ÉP Hélène-Gravel	Renouveler l'entrée extérieure avant de l'école	100 000 \$	12 697 \$	87 303 \$
ÉP Hélène-Gravel	Ajouter un système de ventilation pour le gymnase et remplacer la toiture du gymnase	250 000 \$	295 261 \$	-45 261 \$
ÉP Hélène-Gravel	Réparation du terrain de soccer	10 000 \$	16 652 \$	-6 652 \$
ÉP Hélène-Gravel	Modifier une fenêtre dans le bureau de la direction	10 000 \$	3 959 \$	6 041 \$
ÉP Jean-Éthier-Blais	Système d'alarme à feu	10 000 \$	8 490 \$	1 510 \$
ÉP Jean-Éthier-Blais	Renouveler l'entrée extérieure avant de l'école	100 000 \$	173 417 \$	-73 417 \$
ÉP Jean-Éthier-Blais	Remplacer une partie du plancher de l'école	60 000 \$	27 553 \$	32 447 \$
ÉP Jeanne-Sauvé	Renouveler quelques salles de classe	150 000 \$	88 676 \$	61 324 \$
ÉP Jeanne-Sauvé	Insonoriser le gymnase	30 000 \$	0 \$	30 000 \$
ÉP Jeanne-Sauvé	Refaire le stationnement et le terrain en avant de l'école	150 000 \$	468 307 \$	-318 307 \$
ÉP Pavillon-de-l'Avenir	Remplacer le système de ventilation pour certains locaux	120 000 \$	184 399 \$	-64 399 \$
ÉP Pavillon-de-l'Avenir	Ajouter des détecteurs de mouvement	10 000 \$	14 831 \$	-4 831 \$
ÉP Pavillon-de-l'Avenir	Réparer le système de communication avec l'école anglaise	10 000 \$	4 335 \$	5 665 \$
ÉP Pavillon-de-l'Avenir	Remplacer le moteur pour le panier de basket	10 000 \$	3 234 \$	6 766 \$
ÉS Château-Jeunesse	Faire un plan pour le puit de lumière	10 000 \$	12 593 \$	-2 593 \$
ÉS Château-Jeunesse	Ajouter des escaliers à un atelier	20 000 \$	10 735 \$	9 265 \$
ÉS Château-Jeunesse	Faire une réparation majeure au terrain de soccer	75 000 \$	67 289 \$	7 711 \$
ÉS Hanmer	Remplacer les fenêtres de l'édifice	700 000 \$	523 502 \$	176 498 \$
ÉS Hanmer	Remplacer le monte personne	0 \$	63 371 \$	-63 371 \$
ÉS Hanmer	Renouveler le local des services informatiques	25 000 \$	0 \$	25 000 \$
ÉS Hanmer	Remplacer les rideaux séparateurs dans le gymnase	50 000 \$	97 849 \$	-47 849 \$
ÉS Hanmer	Refaire les dernières parties de la toiture	500 000 \$	609 016 \$	-109 016 \$
ÉS Hanmer	Système d'alarme à feu	100 000 \$	125 653 \$	-25 653 \$

Conseil Scolaire Public du Grand Nord de l'Ontario

Mise à jour - projet de réfection 2017-2018

ÉS Macdonald-Cartier	Remplacer les fenêtres de l'édifice	840 000 \$	669 512 \$	170 488 \$
ÉS Macdonald-Cartier	Renouveler l'entrée principale de l'école	50 000 \$	226 913 \$	-176 913 \$
ÉS Macdonald-Cartier	Réparer le mur de retenue	50 000 \$	29 584 \$	20 416 \$
ÉS Macdonald-Cartier	Créer de l'entreposage au 2e étage en remplaçant les casier.	70 000 \$	0 \$	70 000 \$
ÉS Macdonald-Cartier	Refaire les salles de bains près de la cafétéria	10 000 \$	0 \$	10 000 \$
ÉS de la Rivière-des-Français	Refaire l'entrée électrique de l'école	400 000 \$	248 161 \$	151 839 \$
ÉS de la Rivière-des-Français	Refaire le plancher dans la salle d'haltérophilie	25 000 \$	13 804 \$	11 196 \$
ÉS de la Rivière-des-Français	Ajouter un monte personne avec les sommes d'accessibilité des édifices	0 \$	70 962 \$	-70 962 \$
ÉS de la Rivière-des-Français	Refaire deux salles de toilette	75 000 \$	0 \$	75 000 \$
ÉS Villa Française des Jeunes	Réparer des murs dans l'entrée interne de l'école et dans la salle d'haltérophilie	15 000 \$	0 \$	15 000 \$
ÉS Villa Française des Jeunes	Refaire l'éclairage du gymnase et dans la salle de musique	60 000 \$	80 466 \$	-20 466 \$
	Budget de contingence	45 442 \$	44 599 \$	843 \$
	Plan de peinture	80 000 \$	41 265 \$	38 735 \$
	Plan de casiers	100 000 \$	87 010 \$	12 990 \$
	Budget de stores	10 000 \$	991 \$	9 009 \$
	Budget caméra de sécurités	20 000 \$	16 643 \$	3 357 \$
	Budget de cabinets, armoire et étagère	10 000 \$	6 903 \$	3 097 \$
	Budget de fontaine	50 000 \$	7 555 \$	42 445 \$
	Budget de clôture	10 000 \$	9 164 \$	836 \$
	Budget de calfeutrage	10 000 \$	0 \$	10 000 \$
Total des projets de réfections pour 2017-2018		5 315 442 \$	5 090 397 \$	225 045 \$

Le 1 décembre 2018

AUX MEMBRES DU CONSEIL

Objet : Projet de remplacement du système d'alarme à feu à l'École publique Écho-des-Rapides

ANTÉCÉDENTS

À sa rencontre du 22 septembre 2018, le Conseil a approuvé le projet de remplacement du système d'alarme à feu à l'École publique Hélène-Gravel.

SITUATION ACTUELLE

L'École publique Écho-des-Rapides rencontre des gros défis avec leur système d'alarme à feu. Les pompiers ont dû se rendre à l'école à cause de ces défis à quelques reprises. L'administration propose de remplacer le système d'alarme à feu de l'École publique Écho-des-Rapides au lieu du système d'alarme à feu à l'École publique Hélène-Gravel.

RECOMMANDATIONS

1. **QUE** le rapport « Projet de remplacement du système d'alarme à feu à l'École publique Écho-des-Rapides » en date du 1 décembre 2018 soit reçu.
2. **QUE** le Conseil approuve le projet de remplacement du système d'alarme à feu à l'École publique Écho-des-Rapides au lieu du projet de remplacement du système d'alarme à feu à l'École publique Hélène-Gravel.

Préparé par :
Le surintendant des affaires
Alain Gélinas

Présenté par :
Le directeur de l'Éducation
Marc Gauthier

Rapport de l'élève-conseillère
Chlöé Madore-Bouffard

L'Orée des bois

le 19-23 novembre	La semaine contre l'intimidation	Avec l'appui d'autres élèves, le conseil étudiant a organisé une semaine d'activités pour sensibiliser les élèves à l'intimidation.
le 29 novembre	Une journée sportive et la St-Catherine	Une journée de sport et de fabrication de tire a eu lieu.
le 21 novembre	La remise de bulletin	
Novembre	Des prélèvements de fonds	Afin de pouvoir se permettre de participer à des sports hors de l'école, des prélèvements de fonds organisés par les élèves ont eu lieu.

Macdonald-Cartier

Date	Titre	Description
le 10 novembre 2018	Championnat municipal de basket-ball filles	Les filles séniors ont battu Lo-Ellen pour être couronnées championnes de la ville.
le 15 novembre -17 novembre 2018	NOSSA Basketball	Les filles juniors et séniors se sont méritées une médaille d'or au championnat nord-ontarien de basketball.
le 22-24 novembre 2018	OFSAA Basketball	Les filles séniors se sont méritées une médaille de bronze au championnat provincial de basketball.
le 23 novembre	Les Rats d'Sowmpes	Un groupe de rock franco-ontarien nommé les Rats d'Swompes ont fait un concert pour les élèves de la 7e à la 12e dans le gymnase.
le 27 novembre 2018	Réunion mensuelle	Tous les élèves de la 7e à la 12e sont descendus au gymnase pour que l'AGE annonce les activités qu'ils organisent pour le mois de décembre.

Rapport de l'élève-conseiller
Sébastien Olivier

É.s. Hanmer	
Événements/Date	Description
Boréal X (22 octobre)	Des élèves ont été au collège boréal pour des ateliers.
Mini Unis (24 octobre)	Les élèves de la 7e et 8e ont participé à la présentation de Mini Unis avec les conférenciers Sparx, Eddy Lefrançois, Jamie Dupuis et Vincent Bolt.
Forum du CSPGNO (24 et 25 octobre)	Des élèves ont participé au forum du CSPGNO organisé par l'équipe d'animation culturelle.
Journée Halloween (31 octobre)	Une grande variété d'activité a été organisé par l'AGE pour célébrer l'Halloween.
Campagne Unis contre la faim (6 novembre)	Le groupe Ouicare ainsi que des élèves du programme IB ont réussi à amasser 310 cannettes de conserves en plus de 510\$ pour la banque alimentaires Good Neighbors de Hanmer.
Atelier « Sudbury Rocks and Rings » (6 novembre)	Les élèves de la 7e et 8e année ont participé à un atelier de curling organisé par Sudbury Rocks and Rings.
Collecte de vêtements usagés (8 novembre)	Le groupe Ouicare a commencé une collecte de vêtements usagés dont le but est de remplir une salle pleine de sacs de poubelle remplis.
Événement FESFO - FPRJ (8 au 11 novembre)	Quelques élèves se sont rendu à Rockland pour la FPRJ organisée par la FESFO.
Cérémonie du jour du souvenir (9 novembre)	Les élèves et le personnel ont pris le temps pour une cérémonie du jour du souvenir suivie par une minute de silence.
Tournoi de ballon-volant 7 et 8 (8 et 9 novembre)	Les membres de L'Association Athlétique des Élèves ainsi qu'autres bénévoles ont aidé dans le déroulement du tournoi des Sabres de ballon-volant.
Bagging à Food Basics (10 novembre)	Le groupe Ouicare a fait du bagging au Food Basics de Hanmer pour amasser de l'argent pour des charités locales ainsi que des familles en besoin.
Semaine de certifications (12 au 16 novembre)	Certification pour MHS (RCR/premiers soins, travail en hauteur, auto défense, etc)
Invitons nos jeunes au travail (14 novembre)	Les élèves de la 9e année ont cherché un emploi d'une journée pour faciliter la tâche de choisir une carrière dans l'avenir.

Rapport de l'élève-conseiller
Sébastien Olivier

Présentation Brock McGillis (15 novembre)	Les élèves de la 7e à la 12e ont eu la chance de participer à la présentation de Brock McGillis. De plus, après la présentation, un petit groupe d'élèves ont eu l'occasion de jaser avec lui.
Auditions Radio-Chaud (15 novembre)	Les auditions de Radio-Chaud ont été complétées et 7 musiciens/nes ont été choisis pour former le groupe musicale.
Défis des chefs (16 novembre)	Les élèves de la classe d'hôtellerie ont fait une compétition de gâteaux devant un panel de juges.
Concert- Les Rats d'Swompe (23 novembre)	Le groupe musicale, Les Rats d'Swompe, ont fait un concert en fin de journée devant les élèves de la 7e à la 12e.
Course de bateaux (28 novembre)	Des élèves ont participé aux courses de bateaux en carton à Espanola.
É.s. Château-Jeunesse	
Mini Unis (24 octobre)	Des élèves ont participé à la présentation de Mini Unis avec les conférenciers Sparx, Eddy Lefrançois, Jamie Dupuis et Vincent Bolt.
Forum du CSPGNO (24 et 25 octobre)	Des élèves ont participé au forum du CSPGNO organisé par l'équipe d'animation culturelle.
Journée mal peignée (27 novembre)	Les élèves étaient encouragés de trouver un style de cheveux uniques à eu.
É.s. Villa française des jeunes	
Villa Hantée (26 au 28 octobre)	L'AGE organise une maison hantée annuellement comme prélèvement de fond pour des activités organisées par l'AGE.
Embellissements de la cour d'école (octobre)	Les élèves de la 7e, 8e et 9e année ont planté des érables afin d'embellir la cour d'école.
Course de bateaux (28 novembre)	Des élèves ont participé aux courses de bateaux en carton à Espanola.

Sommaire d'élèves à Temps Plein

Effectifs des écoles élémentaires

Effectifs du : 22 NOVEMBRE 2018

		MAT	JAR	01	02	03	04	05	06	07	08	Total
École publique Camille-Perron	342432	3.00	7.00	7.00	8.00	9.00	5.00	5.00	12.00	8.00	6.00	70.00
École publique de la Découverte	174882	24.00	17.00	23.00	29.00	30.00	36.00	40.00	34.00	26.00	19.00	278.00
École pub. de la Rivière-des-Français	138720									7.00	7.00	14.00
École publique Foyer-Jeunesse	568961	23.00	24.00	19.00	27.00	19.00	19.00	30.00	25.00			186.00
École publique Franco-Manitou	332100	8.00	10.00	6.00	6.00	7.00	3.00	4.00	4.00	1.00	3.00	52.00
École publique Franco-Nord	460338	7.00	10.00	12.00	7.00	9.00	15.00	7.00	5.00			72.00
École publique Hanmer	242853									39.00	26.00	65.00
École publique Hélène-Gravel	157325	41.70	37.00	50.00	33.00	34.00	34.00	36.00	29.00			294.70
École publique Jean-Éthier-Blais	408735	45.70	47.00	37.00	37.00	38.00	38.00	41.00	32.00			315.70
École publique Jeanne-Sauvé	282898	14.00	14.00	19.00	11.00	10.00	11.00	5.00	6.00			90.00
École publique l'Escalade	025977	1.00	3.00		1.00		1.00	2.00			1.00	9.00
École publique Macdonald-Cartier	327425									94.70	80.00	174.70
École publique Pavillon de l'Avenir	164909	20.53	18.00	14.00	20.00	11.00	11.00	19.00	17.00	18.00	8.00	156.53
École pub. Villa Française des Jeunes	164925									1.00	2.00	3.00
École publique Écho-des-Rapides	539197	14.00	16.00	12.00	18.00	12.00	12.00	3.00	7.00	5.00	1.00	100.00
Total		201.93	203.00	199.00	197.00	179.00	185.00	192.00	171.00	199.70	153.00	1,880.63

IMPRIMÉ LE : 2018 NOV. 23 10:11



Effectifs des écoles secondaires

Effectifs du : 22 NOVEMBRE 201

		09	10	11	12	<21 Total	> 21 Total	Total
École Cap sur l'Avenir	955622	2.00	1.00	5.00	11.00	19.00	5.50	24.50
École secondaire Château-Jeunesse	912573	5.00	15.00	13.00	9.61	42.61		42.61
École secondaire Cité-Supérieure	924792	3.00	5.00	5.00	5.00	18.00		18.00
École secondaire de la Rivière-des-Français	911100	11.00	13.00	8.00	9.00	41.00		41.00
École secondaire Hanmer	907448	27.00	23.00	18.00	23.75	91.75		91.75
École secondaire l'Orée des Bois	890817	6.00	6.00	5.00	6.00	23.00		23.00
École secondaire Macdonald-Cartier	907570	109.50	74.00	74.50	80.50	338.50		338.50
École secondaire Villa Française des Jeunes	965570	6.00	8.00	6.00	12.00	32.00		32.00
	<21 Total	169.50	145.00	134.50	156.86	605.86		
	>21 Total				5.50		5.50	
	Total	169.50	145.00	134.50	162.36			611.36



Total - Effectifs

		Total
École publique Camille-Perron	342432	70.00
École publique de la Découverte	174882	278.00
École pub. de la Rivière-des-Français	138720	14.00
École publique Foyer-Jeunesse	568961	186.00
École publique Franco-Manitou	332100	52.00
École publique Franco-Nord	460338	72.00
École publique Hanmer	242853	65.00
École publique Hélène-Gravel	157325	294.70
École publique Jean-Éthier-Blais	408735	315.70
École publique Jeanne-Sauvé	282898	90.00
École publique l'Escalade	025977	9.00
École publique Macdonald-Cartier	327425	174.70
École publique Pavillon de l'Avenir	164909	156.53
École pub. Villa Française des Jeunes	164925	3.00
École Cap sur l'Avenir	955622	24.50
École secondaire Château-Jeunesse	912573	42.61
École secondaire Cité-Supérieure	924792	18.00
École secondaire de la Rivière-des-Français	911100	41.00
École secondaire Hanmer	907448	91.75
École secondaire l'Orée des Bois	890817	23.00
École secondaire Macdonald-Cartier	907570	338.50
École secondaire Villa Française des Jeunes	965570	32.00
École publique Écho-des-Rapides	539197	100.00
	Total	2,491.99